

DE ACTUALIDAD

La Reforma Agraria y los caseríos

Creemos de verdadera utilidad o interés para nuestros lectores el publicar el siguiente artículo que ha aparecido en "El Pueblo Vasco" de San Sebastián:

"Afecta el apartado décimo de la base quinta a los caseríos de Guipúzcoa? ¿Deben sus propietarios prestar sus declaraciones en los Registros de la Propiedad?"

Con esta interrogación, el texto de la ley de la Reforma Agraria y un montón de recortes de periódicos en el bolsillo, anda hoy media provincia en busca de una orientación sobre el problema. La Prensa, sobre todo la madrileña, da por supuesta la aplicación de la aludida base a los caseríos de Guipúzcoa. El ministro de Agricultura recoge el revuelo armado con la supuesta aplicación de la ley, en unas declaraciones que oscurecen más la cuestión. Se desplazan Comisiones, se piden aclaraciones y excepciones a la aplicación de la ley. Pero avanza el plazo señalado para presentar las declaraciones, y cada vez es mayor la desorientación sobre el asunto, a falta de una declaración categorica de las Corporaciones llamadas a dictarla. Digamos algo sobre el asunto; sobre el que a nuestro juicio es el recto y jurídico que debe seguirse.

A la inquietud producida durante la discusión en las Cortes de la Reforma Agraria, siguió una fase de sosiego al creerse eliminadas de su aplicación los caseríos de Guipúzcoa mediante la disposición contenida en su base segunda, en la cual se declara que el apartado de la base quinta sólo sería aplicable a las fincas cuya extensión superficial fuera superior a 400 hectáreas en secano o treinta hectáreas en regadío, porque esa extensión total solamente podían tenerla contadísimo propietarios.

Bajo este supuesto, el problema agrario en esta provincia—que dicho sea de paso no tenía carácter agudo de ninguna clase—quedaba reducido a la inquietud que pudiera producirse entre la clase propietaria ante el anuncio de la nueva ley de arrendamientos de fincas rústicas, inquietud de menor cuantía, dado que los propietarios de este país, con contadísimas excepciones, han señalado el mejor ejemplo de desinterés y sacrificio en beneficio de sus colonos, a quienes el nuevo proyecto de arrendamientos de fincas trata de favorecer en mayor grado.

Pero viene a faltar la tranquilidad de las aguas la duda de si el apartado décimo de la base quinta es aplicable o no. Y la marea no salpa solamente a la clase propietaria, sino también a la de los mismos cultivadores de la tierra, ante la posibilidad de que sea el Estado el que se haga cargo de esas fincas y las distribuya en forma que desvie la orientación del nuevo proyecto de arrendamientos de fincas rústicas. Alarma extensa y justificada, en verdad, digna del más detenido análisis, porque aparte de otros defectos, había de tener el de la muerte o paralización total de la riqueza rústica de este país, al imposibilitar las enajenaciones y los créditos con garantía de ellos, como propiedad expropiable en que quedaba convertida.

La inmensa mayoría de las fincas rústicas

de esta provincia ostentan una situación jurídica que encaja absolutamente en el apartado doce de las base quinta, porque se explotan "sistemáticamente" en régimen de arrendamiento, y todas ellas por tiempo mayor de doce años.

Y como la base segunda exceptúa de la aplicación de tal apartado aquellas fincas de extensión inferior a cuatrocientas hectáreas en secano, es obvio que los caseríos de Guipúzcoa no están afectados por la Reforma Agraria.

Por otra parte, es también absoluta la declaración de dicho apartado doce relacionado con la base segunda, es decir, que toda finca comprendida en dicha apartado doce de extensión inferior a cuatrocientas hectáreas, o cuyo propietario no tenga en territorio no tenga en territorio nacional extensión superior a esa medida, esta exceptuado de la aplicación de la Reforma Agraria.

Y siendo así, en términos jurídicos y lógicos, no cabe discutir sobre si esas mismas fincas exceptuadas en un apartado están comprendidas en otro, porque ello equivale a autorizar contradicciones que no caben en una ley. De donde resulta evidente que el apartado décimo de la base quinta debe referirse "forzosamente" a fincas de distinta situación jurídica que las definidas en el apartado doce de la misma ley, que son la inmensa mayoría de las de esta provincia.

Esa es, a mi juicio, la inteligencia recta de la ley. Precisamente, nuestros legisladores se ocupan de crear beneficios para los arrendamientos de las fincas que quedan exceptuadas de la aplicación de la Reforma Agraria, con el proyecto, ya preparado, de ley de arrendamientos de fincas rústicas, cuya tendencia directa es la de convertir a los arrendatarios en propietarios de las fincas, mediante la conversión de las rentas en ceso y su redención forzosa ulterior.

Esto parece claro y lo es. Pero el señor ministro de Agricultura en sus recientes declaraciones publicadas en la Prensa deja un poco tronchado este criterio, al decir que en primer lugar es necesario confeccionar el inventario de fincas expropiables, aunque luego pueda ser sorprendente el volumen de fincas que queden libres de aplicación de la Reforma Agraria. Y al parecer este es el criterio que va dominando, con el consiguiente peligro de que se cause un verdadero estrago en la riqueza rústica de esta provincia.

Nadie más llamado en estos momentos que la Comisión Gestora de nuestra Diputación para hacer una declaración categorica sobre el asunto, optando por uno de los dos criterios en pugna: el de la interpretación jurídica de la ley, según la cual, no son necesarias las declaraciones de fincas rústicas; o el criterio de las sorpresas, según el cual han de registrarse fincas a las cuales no afecta la Reforma Agraria. Quien se atribuya la representación de esta provincia no puede soslayar la responsabilidad de aquella declaración.

V. RECONDO

Una maniobra contra "La Conciliación"

Hablábamos ayer de la maniobra de que ha sido víctima "La Conciliación"; pero antes de que nos pueda arguir que a nosotros no nos mueve el amor que nos haya podido inspirar "La Conciliación", sino el interés que sentimos por Solidaridad de Obreros Vascos, debemos reconocer francamente, que en efecto, sentimos especial afecto y simpatía hacia Solidaridad de Obreros Vascos, entre otras muchas razones, porque entendemos que es la que más conviene a los obreros de nuestro país, desde el punto de vista de los intereses profesionales y patrióticos, y sobre todo, porque es sincera y valientemente confesional, es decir, porque reconoce y confiesa su Catolicismo, y se desenvuelve y desarrolla su admirable y pujante labor obrerista, conforme a las normas sociales dictadas por los Sumos Pontífices, y a las que se derivan de los grandes Congresos Sociales Católicos.

Ello no quiere decir sin embargo, que hayamos sentido ni sintamos la menor aversión ni enemiga hacia "La Conciliación".

Nosotros respetamos el derecho que tiene todo obrero a afiliarse en la organización que crea más conveniente a sus intereses, y por eso hemos respetado siempre y en muchas ocasiones hemos defendido, a "La Conciliación" y a sus obreros.

Ello no significa sin embargo, que creamos, que dadas las circunstancias y tiempos en que vivimos, "La Conciliación" responda a las exigencias del problema social, ni que deba permanecer inmutable, en sus principios.

Opinamos, debemos opinar que las organizaciones obreras no deben ni pueden basarse en la lucha de clases; pero de eso a estimar conveniente que los patronos y capitalistas a título de protectores o de lo que sea, formen parte como sucede a sucedía en "La Conciliación", existe un abismo.

Pero opinemos como queramos o debamos opinar acerca de la forma orgánica que deben tener las agrupaciones obreras, entre ellas "La Conciliación", lo que nos interesa hacer constar es, q. no estamos dispues-

tos a silenciar una burda y baja maniobra, que tiende a transformar en una organización obrera acconfeional otro noblemente confesional, que ha sabido realizar una buena obra social durante muchos años.

El Reglamento, mejor dicho, los fundamentos de "La Conciliación" prohíben que ésta pueda transformarse y modificarse hasta el punto de perder esa preciosa ejecutoria de catolicismo que tan gallardamente ha sabido ostentar y defender hasta la fecha.

Estamos conformes en que puede y que debe innovarse, en que puede y debe introducir reformas más o menos hondas en su organización y reglamentación, pero lo que no podemos admitir, es que esa transformación ataque a su misma esencia, sin que deje de ser lo que ha sido.

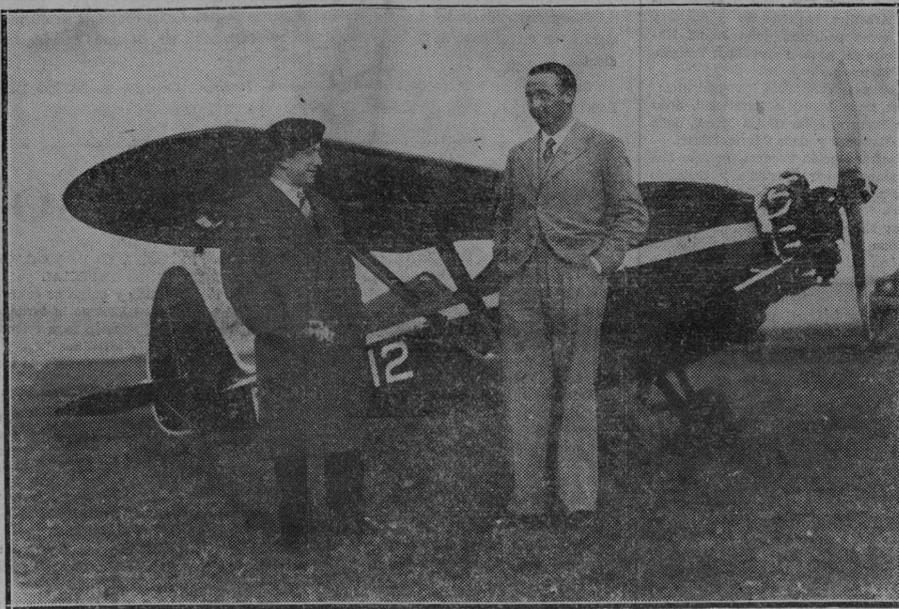
"La Conciliación" se fundó y fué apoyada por todos, para que fuese una entidad obrera y católica, y desde el momento en que deje de responder a cualquiera de los dos principios básicos de su fundación y constitución, dejará de ser "La Conciliación", y por tanto cualquier otra agrupación que pretenda ser su sucesora o heredera, aunque esté integrada por sus mismos miembros, no podrá "heredar" ni sus deberes, ni sus derechos.

Los artículos esenciales del Reglamento de "La Conciliación", como los artículos de los nuevos reglamentos, están lo suficientemente claros, para que pueda haber la menor duda sobre los mismos.

"La Conciliación" no puede transformarse digase lo que se quiera, en un Sindicato profesional acconfeional, que tarde o temprano, si es que perdura, ha de seguir las directrices que se le señalen desde Barcelona por otras agrupaciones cuya historia es harto conocida.

Pero de esto como de los artículos reglamentarios que hacen directamente al caso, hablaremos mañana.

Lea V. "La Voz de Navarra"



El aviador Rein con nuestro buen amigo Cilveit

REPORTAJES

Una intervui con Rein

—¿Qué día piensa usted emprender el vuelo a Filipinas?

—Enseguida que la Dirección General de Aeronáutica Civil me gestione los permisos para volar en los distintos países que he de atravesar en el viaje a Manila. Calculo que en los primeros días de Marzo estarán en mi poder los permisos, con lo cual podré salir hacia el 15, que es la época apropiada para atravesar el mar de la China (hacia el 25). Esta época en esa región es cuando cambia la monzon (vientos) del N. O. al S. E., y este es el cambio que yo aprovecho para que encuentre vientos contrarios no serán de intensidad de los que encontré en mi anterior travesía en Julio pasado, en la que la monzon del S. E. me retardó 40 kilómetros por hora de velocidad.

—¿En cuántas etapas piensa usted cubrir el recorrido?

—Pienso hacer el recorrido en 11 etapas, pero esto, como es natural, no depende de mí, el tiempo y sobre todo los retrasos imprevistos en los aerodromos son los que pueden hacer aumentar o disminuir la velocidad.

Tanto el motor (POBJOY), como el aparato Comper (COMPER) no creo que me proporcionen el menor retraso, y respecto a mí no me faltan ánimos ni resistencia para volar nueve horas diarias durante los 11 días en que tengo el proyecto de cubrir los 15.500 kilómetros que separan Madrid de Manila.

—¿Qué fin persigue usted con estos viajes?

Con estos viajes solo persigo el fomento de la Asociación de turismo en España, demostrando que es el medio de transporte más seguro y más económico de los que hoy existen. De aquí a Madrid mi aparato solo consume 35 litros de gasolina, y medio de aceite, empleando sólo una hora 30 minutos con esta cantidad de combustible y lubricante no hay automóvil que lo lleve a Madrid.

—¿Cómo piensa hacer la vuelta, por mar o por aire?

—Si en Manila se anima algún piloto filipino a efectuar el primer vuelo a Manila-Madrid, le dejaré el aparato, que al llegar hasta allí, habrá demostrado que está en condiciones de hacer el viaje inverso. Si no se anima ningún filipino, lo traeré yo en vuelo y procuraré también hacer el viaje en el mínimo de tiempo.

—¿Puede decirme el motivo de repetir su raid?

—Repió el vuelo a Manila porque en el anterior me contentaba con llegar, pero esto a vez no sólo me contento con llegar, sino que pretendo hacerlo en 11 días, para ver si alguno de los pilotos con que España cuenta se anima a batir ese tiempo, en una palabra, a interesar al público en este viaje como lo están los ingleses con los viajes Londres-Australia y Londres-El Cabo.

En estos recorridos salen desde Inglaterra cada año 5 o 6 pilotos. Unos consiguen su objetivo superando la marca establecida y otros no triunfan por cualquiera de las razones que pueden hacer fracasar a la empresa mejor preparada.

—¿Estos viajes los hace por su cuenta?

—En el viaje anterior no tuve más socio capitalista que yo. En él empleé mis ahorros de cinco años trabajando en C. E. T. F. A. Gracias a la colonia española de Manila, la cual me obsequió espléndidamente con conceptos y que luego un grupo de españoles me compró mi aparato, pude recuperar el dinero que invertí en el viaje y compra del aparato. El Gobierno me concedió a mi regreso un premio de 4.965 pesetas, y esta es la única subvención oficial. Los gastos son numerosísimos, pues las casas constructoras de aparatos y motores no dan éstos gratis como cree la mayoría del público, y la gasolina, por ejemplo, la he tenido que pagar en mi viaje anterior a 1,44 pesetas el litro, cuando en España su precio es de 0,85 pesetas. Los derechos de aterrizaje y gastos que se originan en los aerodromos también son de consideración,

los cuales, como es natural, también he tenido que costearlos yo.

—¿Cuenta usted con apoyo oficial?

—Hasta ahora no cuento con apoyo oficial, pero pienso pedirlo, pues creo que la Asociación Civil española también tiene derecho a que el Gobierno le preste su ayuda en lo posible, lo mismo que hace con los vuelos organizados por la Asociación militar. Hasta mi viaje anterior a Manila, en España todos los vuelos eran efectuados por pilotos militares, con aparatos adquiridos por el Estado. El personal militar, cuando realiza una empresa de estas, no costea ni lo más mínimo del aparato, y además disfruta mientras ésta dura, de su sueldo, y en casi todos los casos, aumentado con dietas. Ahora por ejemplo, se prepara un aparato militar para hacer un vuelo de Sevilla a Centro América; pues bien, este aparato, construido le cuesta al Estado 200.000 pesetas, aparte de gastos de puesta en punto e imprevistos que tiene, suben a 25.000 pesetas.

Me parece muy bien que la Asociación militar efectúe grandes vuelos, aunque esta no es su misión, pero me parece que sería justo que las subvenciones que el Estado destina a estos vuelos se repartan proporcionalmente, si se quiere entre la Asociación militar y la civil, pero que no sean exclusivamente para la primera.

—¿Quiere darne alguna impresión de sus vuelos?

—Impresiones hay muchas, el desierto, el mar, el temporal, etc., pero todo esto queda compensado con el recibimiento que tributan el pueblo de Manila y la colonia española a todo el afortunado que les lleva un abrazo de España.

—¿De su vida en Pamplona puede decirme algo?

—De mi vida en Pamplona solo le puedo decir que aquí tengo mi única ilusión, que se traducirá en otro RAID más difícil y más largo, puesto que dura lo que la vida.

—¿A qué hora sale usted para Madrid?

—A las diez, mañana.

El aviador Rein Lornig, ya lo dijimos ayer, es uno de los "ases" de la aviación... de la aviación de todos los países.

Y como todo hombre de valor y de valer es sencillo y modesto. Por eso nos hemos permitido el abordarle como si tal cosa para hacerle unas cuantas preguntas.

Esto dicen que es "entrevistar" a uno; pero sea así o no la sea, el caso es que nosotros se las hemos hecho y que él amablemente ha tenido la atención de contestárnoslas con la afabilidad y sencillez que le son características.

Y no hacemos más preguntas. No porque nos considerásemos satisfechos con las anteriores, sino porque observamos que Rein no da, o que quita toda importancia personal al difícilísimo e inquietante raid que de nuevo piensa realizar, y que estamos seguros que realizará con toda felicidad porque se siente seguro de sí mismo, y como todo hombre sereno y fuerte da más valor al significado de la empresa, que a la empresa misma.

Rein es amigo de nuestro pueblo, del pueblo vasco, siente y comprende sus nobilísimas aspiraciones; y como todo hombre romántico y generoso quiere verlas satisfechas.

Al despedirme de él reconocido, le aseguro que los votos más fervientes de nuestro pueblo que es también noble y generoso... y agradecido le seguirán por las rutas del aire hasta que llegue a la ciudad fundada por Legazpi, otro grande "aviador" de los mares.

Adiós Rein: lleva a los vascos de Filipinas el abrazo de los vascos de la vieja Euzkalerria, y díles de nuestros anhelos, de nuestros sentimientos y de nuestros más hondos afectos, tú que tan cerca de tu corazón los has sabido sentir.

GORA-BIDE

Euskal - erriyari

Airea: "Gernikako arbola Da bedekintaba"

Zuzaz gogoratzean, Euskaldun Erriya, Oso mugidatzen zait Izate guziya: Añ ederra da zure Kondaira garbiya! Añ zaitde, neretzat, Añ! maitagarriya!

Nola ez zu maitatu, Lur aukeratu, Biotz-guziz, bazera Nere sor-lekua? Badet zagan igaro Aurtaun gozia? Zagan ikasi badet Euskara dontsua?

Txit asko dira zure Mendi pozgarriyak, Milla urte dituzten Aritez jantziyak: Baña zeyago dira Bai! zure gloriyak, Geiago zuk dituzun Doal usariyak!

Zure izkuntza garbi Txit antzifikaKoa, Da munduko denetan Berdin gabekoa: Txori-kantuk bañan Ariztiyagoa, Diruzi Txeritikan Etorritakoa.

Zure mendi-tarteak Ezkutaturikan, Zenbat birtute dauden Ikus-gaberikan! Ala biotxoare Ostopeturikan, Esagutzen da bere Likurtagatikan.

Ez det inon arkitzen, Nere erri maitat Leku bat, zu bezela Doaizyetea: Txoriya dagon erian Kabiyan gordeta, Zagan bizi dedilla Beti! birtutea. Karmelo ETXEGARAY-KOAK.

Gregorio Murguía

Del Servicio del Dr. Elizaguirre Corazón y pulmones Rayos X - Ultravioletas Av. de San Ignacio 16.1.º Telef. 1047 CONSULTA DE 11 a 1 y de 3 a 4

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-fortificante VINO ONA

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista...	3'50 por 100
Imposiciones anuales...	4'25 " "
Imposiciones semestrales...	3'75 " "
Cuentas corrientes a la vista...	2'50 " "
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.	

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Ensanche SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruyaun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

SOCIEDAD CULTURAL DE MUSICA

Recital Brailowsky

He ahí un concertista del antiguo régimen, ante un programa clásico. Bach-Beethoven en la primera parte; Chopin, el exquisito Chopin en la segunda; Debussy-Ravel (notas bien atenuadas de modernismo) en la última.

Diez años hace que la efígie del pianista—actitud meditabunda y contemplativa—; la mano izquierda ligeramente plegada sobre el rostro, los ojos grandes y profundos, inquiriendo del espacio no sé qué imaginadas quimeras; acompaña las soledades de mi estudio, cerca de la mesa de trabajo. Los años pasan; quizá la juventud haya entrado en la primera fase de su declinación; acaso el tiempo haya impreso su huella en el espíritu determinando radicales mudanzas, enfriando creencias arraigadas, destruyendo cariciosas ilusiones y extendiendo la pátna del excenticismo sobre lo accidental y caduco, mientras se arraiga más la fé en lo eterno e imperecedero. Pero artista y cronista se conservan fieles a sus primitivas concepciones y gustos y reproducen el uno su programa y su juicio el otro, con igual inalterabilidad.

Habrán quien otra cosa piense; más respetemos el derecho de continuar identificados con nuestro criterio; pues hay algo en el alma que no cambia y es la misma alma con sus inquietudes dolorosas, sus anhelos hacia un mundo ignoto y mejor, en cuya frontera está escrita con caracteres indelebiles la palabra "Felicidad" no como vana promesa que se estima cuando parece mayor captada; sino como triunfante y espléndida realidad.

Así, pues Bach, la música pura e intelectual, todo ritmo, todo serenidad; Beethoven, la aspiración nunca lograda, pasión entre llamas; Chopin, la elegancia, el desengaño otoñal, la vida torturada por ideales y amores que se gustan en su superficie sin llegar nunca a su grado de saturación y madurez; la melancolía enfermiza del cuerpo y del espíritu agotados en una lucha incruenta que los aniquila sin acabar de satisfacerles.

Después de ellos, cualquiera. Sin ellos no es concebible un programa serio de piano. Eso fué el concierto de anoche; la exaltación de los clásicos del piano en manos de un ejecutante que poniendo en el empeño la fuerza del sentimiento en su punto culminante y el caudal de la experiencia, dióles su exacta interpretación y su colorido propio.

No pude oír más que la segunda parte, la dedicada a Chopin; pero el fragor de los aplausos con que los oyentes ovacionaban al concertista al terminar la Sonata de Beethoven a cuyo último tiempo llegué todavía, decían bastante de su contento y de la legitimidad del juicio expuesto.

Destacó poderosamente entre las obras de Chopin la versión cuidada y auténtica, tantas veces desfigurada, de la célebre Polonesa en "la" bemol, y la de la Balada en la misma tonalidad (estaba anunciada la en "sol" menor). Y echamos en falta—yo al menos—un par de estudios y algún preludio que hubieran sustituido con ventaja al conocidísimo Nocturno, inmortalizado por el arco de Sarasate, al Vals y casi a la Fantasia Im pronto.

Brailowsky continúa siendo el gran pianista de ayer, de ponderado temperamento. Dice admirablemente manteniéndose en el justo medio entre la fría corrección y el necesario apasionamiento, sin degenerar en licencia; aunque acaso se incline algo más por el primero que por la segunda; se siente en fin, generoso con el público a juzgar por la solidez y extensión del programa ofrecido anoche a los socios de la Cultural, sin contar con algún "bis" que éstos habrían reclamado y obtenido a última hora. Lleve la seguridad el notable virtuoso de la complacencia que nos ha producido su visita; y que a la vuelta de otros diez años, sin perjuicio de alguna otra sesión intermedia, pueda yo repetir los justos elogios que hoyago me ha sugerido la maestría de su arte.

Decididamente, el plano de la Cultural, de cuya delicada salud nos ocupamos con ocasión del recital Arrau, no ha experimentado alivio sensible. Continúa padeciendo, tal vez con carácter crónico, una grave catarro, desagradable para el oído de los circunstantes. ¡Pobrecito! Acaso las aguas de Betelu... En ese Balneario estaría muy bien atendido...

EDER-ZALE.

Ecos de sociedad

Higiene y belleza

III
Vamos a tratar hoy brevemente sobre cuestiones tal vez muy conocidas por las personas que se preocupan de su cuerpo, pero las más de las veces no practicadas, así por ejemplo

Para adelgazar
Abstenerse de alimentos grasos, féculas y sustancias muy azucaradas. Comed poco pan. Tomad en cambio alimentos estimulantes, tales como judías verdes, espinacas en ensalada y frutas. Preferid el vino blanco al tinto y las infusiones calientes a las demás bebidas. De todas las infusiones dad preferencia al café y al té.

Por la mañana en ayunas tomad un vaso de agua caliente, hacerlo igual al acostaros. Friccionad vuestro cuerpo con agua salada y en las partes en que queráis combatir la acumulación de grasas, haced fricciones yodadas.

Dormid poco, siete horas de sueño es bastante, caminad dos horas al día cuando menos.

Y ahora si queréis poseer el don de la gordura, podéis hacer todo lo contrario.

Y así lectores conseguiréis tener el cuerpo a vuestro capricho.

EJERCICIOS Y DEPORTES
De cuantos ejercicios se practican ninguno es tan recomendable como la marcha. Caminad por lo menos dos horas al día, teniendo la precaución de tomar un brev descanso cada media hora de marcha, pues las caminatas forzadas y prolongadas, más perjudican que benefician.

La marcha verdaderamente higiénica es la que se hace al aire libre, y por parajes sanos, y a ser posible por el campo o a orillas del mar.

Evitad los excesos y no os fatigaráis. Respirad en la marcha por la nariz y no por la boca.

La gimnasia debe ser practicada con grandes cuidados, para que no ocasione un desarrollo muscular excesivo o desproporcionado.

El baile es un placer de salón que no ofrece otro peligro físico que el de la sofocación.

La natación es un deporte excelente, del que sin embargo, se deben privar las personas cuyo peso es débil y las cardíacas.

La equitación y el patinaje así como el tennis, son deportes muy saludables, siempre que sean practicados con mesura.

El golf es entre los deportes el más recomendable. Conserva la esbelta y agilidad la elasticidad del cuerpo femenino, sin hacerle perder su gracia delicada.

M. N.

VIAJES

- A San Sebastián la bellísima señorita Mercedes Echeverría.
- A Bilbao la distinguida señora doña Carmen Juaristi, viuda de Olague.
- A Tudela don Diego Ramos Moreno.
- De Vitoria la bella señorita Lucía Viguiristi.
- De Peralta la distinguida señora doña Luciana Aranguren de Astiz.
- A Burgos don Nicolás Gurrucharri.
- De San Sebastián la distinguida señora doña Asunción Salinas, acompañada de su encantadora hija Asunción.
- De Madrid el diputado a Cortes don Rafael Aizpún.

PREPARACION MERCANTIL
Ciudadela, 13 segundo

- De Los Arcos don Manuel Castejón.
- De Iruña por Villafranca las bellas señoritas María Josefa Orbeago y Juanita Echenique, a posesionarse de las escuelas que han sido designadas.
- De Tudela el jefe de la Sucursal de la Caja de Ahorros de Navarra don Joaquín María Sagüés.
- Regresó a Zaragoza la distinguida señora doña Pilar Beunza de Messe.
- De Santander la bella y distinguida señorita María Fernández.
- De Barcelona el industrial don Fermín Salanueva.

Lejía "LA NAVARRA"
Fábrica en Estella y Villafranca
ABAUTU RUIZ DE MUÑOZA

- De San Sebastián el culto arquitecto don Francisco Urcola.
- A San Sebastián don Agustín Amador, acompañado de su bella esposa doña María Elizari.

VIARIAS
Con toda brillantez ha terminado el bachiller universitario para las dos ramas de Ciencias y Letras, la distinguida señorita sanglesina María Luisa Erdozain y Lataza.

Enhorabuena.
La ilustre religiosa misionera dominica M. R. M. Ascensión Nicol, general de las Misioneras Dominicas, que acompañada de su secretaria M. Teresa Lázaro, se encuentra en Pamplona, en el convento del Barrio de San Juan, desde hace varios días, procedentes ambas misioneras de China, está siendo objeto de afectuosas demostraciones de parte de muchas y distinguidas familias pamplonesas.

235 plazas 2.500 pesetas

Auxiliares de Instrucción pública. No se exige título. Convocadas "Gaceta" 29 de Enero. Ejercicios en Agosto, 16 a 40 años. Ambos sexos. Preparación por don Benigno Janin y don J. Gómez Urbide, Jefes de Negociado del Ministerio.
Informes: B. Janin, Tudela, 7, Pamplona.

BODAS

En el Camarín de la Virgen del Camino de la parroquia de San Saturnino de esta capital, celebróse ayer a las ocho y media de la mañana, la boda del distinguido joven pamplonés, Jesús Elizari, con la señorita Della Ezcurra.

Bendijo la unión don Jacinto Pérez, Párrico de Arbonés, pariente de la novia, y actuaron como padrinos, doña Juana Navarraz, madre del novio y don Juan Ezcurra, padre de la novia.

Asistieron a la ceremonia los siguientes: Señoras: Doña Mauricia Zaratigui, doña Estefanía Ezcurra, doña Gloria Moret, doña Gregoria Navarraz y doña María Elizari.

Señoritas: Visitación Ezcurra, Ignacia Leache, Germana Tabar, Custodia y Consuelo Armendáriz, Carmen Elizari, Margarita Elizari, Petra Guillén Blurrin y Victoria.

Señores: Elizari (don Tomás, don Francisco y don Cruz), Amador, Ezcurra (don Martín, don Santiago, don Eusebio y don Severiano), Gómez, Blurrin, Torres, Navarraz, Leache, Cavodevilla, Zárategui, Liberal e Ibañez.

Después de la ceremonia religiosa se trasladaron los nuevos esposos e invitados a la Fonda "El Cisne", donde se sirvió un bien servido desayuno, saliendo la feliz pareja en un viaje de novios para Barcelona y Valencia.

Al mediodía se reunieron los invitados en la misma fonda en un banquete seguido de animado baile.

Enhorabuena a los nuevos esposos y distinguidas familias.

MADERAS

De pine de Roncal y entarriadas
ANTONIO ERICE

Ayer, 1 de febrero, a las diez y media de la mañana, en la parroquia de San Nicolás, contrajeron matrimonio canónico el joven Marcos Larrainzar, de Elicano (Egüés) y la virtuosa y bella señorita Micaela Arrivillaga de Madoz, haciendo de padrinos el señor párroco de Madoz don Juan Miguel Iribarren y haciendo de padrinos los señores Francisco Arrivillaga y María Larrazar, hermanos de los contrayentes.

Después de verificada la ceremonia nupcial y a eso de las doce se trasladaron a la Fonda "El Cisne", acompañados de todos los invitados, en donde se les sirvió un suculento banquete, durante el cual reinó la más fraternal alegría.

Terminado el ágape, salieron los nuevos esposos en viaje de bodas, rumbo a Zaragoza, Barcelona y otras capitales de la península ibérica.

Les felicitamos muy cordialmente y les deseamos eterna luna de miel.

Entre los invitados al banquete, vimos a las personas siguientes:

Juanita y Pilar Arrivillaga, hermanas de la contrayente; María Larrazar, hermana del contrayente; Gila Larrainzar, Concepción Idoate, Tomasa Arangoa, Aerea Gardemdia, Margarita Roncal, Eusebia Bidegain y Ayuntina Betelu.

Mundiale Purés de Legumbres especial para sopas

Señores: Cándido y José Miguel Larrainzar, hermanos del novio; Francisco Arrivillaga, hermano de la novia; Melitón Miguelena (Jr.), Basilio e Hilario Zubiria, presbíteros don Juan Miguel Iribarren y don Esteban Valencia, Hipólito Miguelena, Fermín Ariztegui, Nicolás Larrainzar, Celestino Zubeldia, Doroteo Lucumberré, León Toni, Nolasco López, Javier Oroz y Leonardo Plasas.

NATALICIO

Ha dado a luz felizmente, un hermoso niño, la joven esposa del músico militar, don Hilario M. Caro.

Tanto la madre, como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

ENFERMOS

Se halla retirado en cama, a consecuencia de una leve indisposición, nuestro querido amigo don Julio Ruiz de Oyaga.

Cobraremos que nuestro querido amigo se recupere pronto.

Se encuentra enfermo de algún cuidado el distinguido joven, don Félix Ezcurria. Celebraremos pronto verle totalmente restablecido.

Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, Imprenta.
Precios económicos

NOTAS TRISTES

Ayer falleció en esta ciudad, santamente, como fué su vida, la respetable señora doña Zoila Ibañez, viuda de Osinaga. La muerte de esta respetable señora será al conocerse en esta ciudad sentidísima pues era una señora muy querida por todos los que la trataron.

Era doña Zoila Ibañez una dama virtuosísima y caritativa, modelo de esposas y madre amantísima, por lo cual no podrán olvidarla sus muchas y buenas amistades que contaba la finada.

A sus hijos, nuestros queridos amigos don Joaquín y don Manuel Osinaga, y demás familia enviamos nuestro sentido pésame rogando al Señor por que les dé la suficiente resignación cristiana para sobrellevar tan rudo golpe, pues sabiendo lo que era su querida madre, creemos que Dios ya le habrá premiado llevándola a la dicha Eterna.

Hoy jueves, a las cinco de la tarde será la conducción de sus restos mortales al Cementerio, acto que seguramente se verá muy concurrido.

R. I. P.

Corporación Española de Crédito y Finanzas, S. A.

Carrera de San Jerónimo, 26.-Madrid

En la Junta general ordinaria de Accionistas celebrada el 30 de Enero último, se acordó el reparto de un dividendo del 5 por 100, libre de todo impuesto, a las acciones en circulación, por las utilidades del ejercicio de 1932.

Dicho dividendo podrá hacerse efectivo, a partir de esta fecha, contra el cupón número 2 en las oficinas de la Sociedad, donde se facilitarán las facturas correspondientes.

Madrid 1.º de Febrero de 1933.—El Consejero Director General, E. ZALDO DE BENITO.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

La Purificación de Nuestra Señora; Aprobiano Comendariense, m.ª Catalina de Ródis, vg.; Cornelio Centurion, Lorenzo, Placido, obs.; Cándido, Feliciano, Firmo, maritres.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Día 3, viernes: Ejercicio de los Nueve Primeros Viernes de mes, consagrados al Sacratísimo Corazón de Jesús.

Las misas de seis y media y ocho, con acompañamiento de órgano y canciones eucarísticas.

En la función de la tarde, práctica del ejercicio piadoso con exposición del Santísimo.

Solemne Reparación Sabatina

Sábado, día 4.
Por la mañana, hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media y de las ocho.

Comenzarán las misas con el canto del "Himno al Corazón de María" y luego se recitarán las plegarias propias, se hará la preparación para la comunión con la subsidiante acción de gracias, y al final se cantará la Salve por el pueblo todo.

Durante la comunión se cantarán tiernos motetes.

Por la tarde, a las siete en punto, Hora Santa Eucarística Mariana.

Se recitarán conmovedoras plegarias reparadoras a Jesús Sacramento, se cantarán expresivos cantos implorando misericordia, se rezará el rosario y se cantará la Salve popular y se dirigirán tiernísimas deprecaciones al Corazón de María.

Advertencia: A estas solemnísimas funciones deben acudir todos ostentando el escapulario del Corazón de María.

El domingo, día 5 de Febrero, comenzará en esta iglesia de San Fermín de Aldapa el ejercicio de los Siete Domingos del glorioso Patriarca San José.

En las misas de seis y ocho, y por la tarde a las siete, se practicará esta piadosa devoción, con acompañamiento de cánticos al Santo Patriarca.



Todas las promesas hechas por el Sagrado Corazón a sus devotos son muy consoadoras, pero especialmente las que se relacionan con los últimos instantes de nuestra vida, que son los más importantes de todos, por depender de ellos una eternidad.

Por tanto, la promesa más extraordinaria y la más consoladora de todas es la conocida con el nombre de

GRAN PROMESA

que hizo el Corazón Divino en una de sus apariciones a Santa Margarita de Alacoque cuando le dijo:

"Yo te prometo, en la excesiva misericordia de mi Corazón, que mi amor omnipotente concederá a todos aquellos que comulguen nueve primeros viernes de mes seguidos, la gracia de la penitencia final, que no morirán en mi desgracia ni sin recibir los Sacramentos, sirviéndoles mi Corazón de Asilo seguro en aquella última hora".

La promesa es digna de la infinita generosidad del Corazón de Jesús que ha querido ofrecer esta nueva prenda de su inmenso amor y esta tabla de salvación a todos y más especialmente a los pecadores y a los que por estar en medio del mundo y vivir en esta sociedad actual, llena de peligros, corren más riesgos de perderse eternamente.

EN LOS CORAZONISTAS
Jueves Eucarísticos
Jueves día 2

Los Coros de este Centro harán la Comunión conmemorativa con toda solemnidad en las misas de seis, siete, siete y media y nueve.

La Hora Santa tendrá lugar a las siete en punto.

EN LOS CORAZONISTAS
Solemne novenario que los PP. Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María celebrarán en su Basílica de San Fermín de Aldapa en honor de la Virgen Santísima de Lourdes, del 25 de Enero al 3 de Febrero, en la forma siguiente:

Por las mañanas, a las seis y media y ocho, misa de comunión; durante ellas se rezará la Estación al Santísimo y el ejercicio propio, cantándose religiosas plegarias.

Por las tardes, a las siete, y estando Su Divina Majestad de manifiesto, se rezará la Estación y el Rosario, seguirán el ejercicio

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros de pais y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 >>>
Libretas ordinarias a la vista 3,60 >>>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaffán con la Chapieta

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.—Don Gregorio Pérez, Compañía, 29, primero.

En San Saturnino.—Don Isidoro Bidegain, San Saturnino, 7, segundo.

En San Agustín.—Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.

En San Nicolás.—Don Pablo Gúrpide, San Nicolás, 41, segundo.

En San Lorenzo.—Señor Cura Párrico, Casa Parroquial.

FARMACEUTICO

Señor Negrillos, Mayor, 39.
Señor Ezcurra (don Manuel), Avenida de Carlos III, 6.
Señor Castellot, Chapieta, 4.

CONCIERTO EN EL NUEVO CASINO

Programa que recitará el tenor don Esteban García en el Concierto que tendrá lugar hoy, jueves, a las siete y cuarto en los salones del Nuevo Casino Eslava, acompañado al piano por la señorita Carmen Diaz.

Primera parte
Spinto gentil (favorita).—Dnoicetti.
El Sogno de Manco.—Masseten.
Questo o quello (Rigoletto).—Verdi.

Segunda parte
Romanza de Doña Francisquita.—Vives.
Lanza española núm. 5.—Granados.
Monolo "Los Claveles".—Soriano.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 16, 1.º Teléfono 1443

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: cuatro individuos por cantar y producir escándalo en la vía pública.

Uno por no dar vuelta a la farola de Doña Blanca y subirse a la acera con peligro de los transeúntes.

AYER EN EL AYUNTAMIENTO
Por no reunirse suficiente número de concejales, se suspendió ayer la sesión, haciéndose la convocatoria para mañana viernes a las seis y media de la tarde.

COGNAC TRES PERLAS

FINISIMO Y MUY VIEJO
Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarriena 6 y 8
Teléfono 1401

LE PEGAN CON PIEDRAS Y PALOS

Ante el señor Ingeniero jefe de Caminos ha sido denunciado el conductor de una camioneta, que fué sorprendido por la guardia civil en el kilómetro 45 de la carretera de Estella a Navacuas, llevando cuatro viajeros sin tener autorización para ello, faltando con ello al Reglamento de circulación urbana e interurbana de carreteras.

SANTOS EJERCICIOS

en la Casa de San Francisco Javier Pamplona-Burlada
Del 5 al 11 de Febrero, para señoras y señoritas.
Director, R. P. Bollnaga.

EN LOS CORAZONISTAS

Jueves Eucarísticos
Jueves día 2

Los Coros de este Centro harán la Comunión conmemorativa con toda solemnidad en las misas de seis, siete, siete y media y nueve.

La Hora Santa tendrá lugar a las siete en punto.

EN LOS CORAZONISTAS
Solemne novenario que los PP. Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María celebrarán en su Basílica de San Fermín de Aldapa en honor de la Virgen Santísima de Lourdes, del 25 de Enero al 3 de Febrero, en la forma siguiente:

Por las mañanas, a las seis y media y ocho, misa de comunión; durante ellas se rezará la Estación al Santísimo y el ejercicio propio, cantándose religiosas plegarias.

Por las tardes, a las siete, y estando Su Divina Majestad de manifiesto, se rezará la Estación y el Rosario, seguirán el ejercicio

De interés a los viticultores

Los abonos "ALGRY" especiales para VIVAS, se fabrican en el LABORATORIO ENOLOGICO DE LA RIOJA, cuyo centro tiene una sección especial para análisis y corrección de los vinos alterados, defectuosos o enfermos.

OFICINAS, Cervantes, 1.—LOGROÑO.—Teléfono 1814.

arboleda de aquel término, denominado "El Torco", propiedad del Ayuntamiento, por lo que fueron denunciados.

LE ROBAN CUATRO GALLINAS

Ante la Guardia civil de Golzuetta ha denunciado el vecino del mismo punto Martín Eransus, que del caserío de su propiedad "Arrosamenta", le habían robado cuatro gallinas.

Practicadas las gestiones oportunas, éstas no dieron el resultado apetecido.

CASA DE SOCORRO
En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Joaquín Turrillas, de 32 años, contusión en el hemitorax, leve s. c.
Crisanto Mateo, de 49 años, herida contusa en la región superciliar izquierda, leve s. c.
Eustaquio Elizalde, de 14 años, herida por mordedura de perro, leve s. c.

-Notas judiciales-

Señalamientos
Vista del pleito ejecutivo procedente del Juzgado de Tafalla, que sostiene doña Josefa Marcos Abad, demandante apelada, con don Juan Carmelo López de Santamaría y López de Lorena.

Informarán los señores Aizpún y Astiz. Procuradores señores Revestido y Ruiz.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos
Jesús María Zabalza Leza.
Alfonso Benedito Legaz.
María de los Milagros Maritorea Gaztelu.

Francisco de Sales Aizpún Urriza.
Martín Huici Marcalain.
Francisco de Sales Jaso Mendioroz.
Francisco de Sales Ochoa de Olza Barrena.

Defunciones
Bruna Yoldi, de 78 años, de Adiós, Jarauta, 90, cuarto.
Isabel Martínez de Espinosa, de 31 años, de Madrid, Plaza de la República, 12, cuarto.

Celestina Casanova, de 58 años, de Olleta, Manicomio.

Matrimonios
Miguel Zabala, de Pamplona, con Paula Azcárate, de Iturgoyen.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PISCADOS
Merluza a 450 y 5 pesetas kilo.
Chipirón 450 y 8.
Congrio 450 y 5.
Besugo 325 y 350.
Gallo 450 y 5.
Salmónetes 5 y 550.
Langosta 1750 y 18.
Panchos 3 y 325.
Rápe 350 y 380.
Almejas 450 y 5.
Marrájo 240 y 250.
Tolla 240 y 250.
Angulas 14 y 15.
Cigalas 750 y 8.
Quisquillas 650 y 7.
Lubina 1050 y 11.
Chicharro 120 y 140.
Panceca 4 y 425.
Percebes 380 y 4.
Berdel 180 y 2.
Pulpos 380 y 4.
Pescadilla 3 y 325.
Paloma 180 y 2.
Locha 180 y 2.
Lenguados 1050 y 11.
Tambas 650 y 7.
Crabas 250 y 3.
Anchoa 170 y 180.
Bacalao 230 y 250.
Sardinias 170 y 2.
Aguja 120 y 140.
Barbos 275 y 3.
Madrilas 140 y 160.

FRUTAS Y HORTALIZAS
Manzanas 070 y 160.
Peras 140 y 160.
Limones 035 y 040 uno.
Moscatel 3 y 350.
Plátanos 240.
Granadas 040 y 050 una.
Naranjas 450 y 5 pesetas el ciento.
Mandarinas 850 y 9 ídem.
Patatas 025 kilo.
Habas frescas 150 y 160.
Cuisantes frescos 150 y 190.
Pellás 070 y 125.
Cebolla 1 y 120 horca.
Bréculas 030 y 080.
Alicachofas 275 y 3 docena.
Berza 025 y 050.
Lechuga 015 y 025.
Cardo 050 y 175.
Escarola 010 y 025.
Achiote 015 y 040 manojo.
Acelga 015 y 035 manojo.
Borrajá 015 y 045 manojo.
Espinacas a 080 y 2 manojo.

AVES Y CAZA
Gallinas 650 y 9.
Pollos 650 y 8.
Becadas 450 y 5.
Pichones 275 y 3.
Perdiz 450 y 5.
Conejitos de campo 4 y 425.
Ídem de estanco 550 y 6.
Liebres 850 y 12.

VIARIOS
Cordero de la Cuenca 4 y 425 pesetas el kilo.
Huevos 3 y 310.
Ídem de caja 250 y 275.
Leche de vaca 055 litro.
Ídem de oveja 120 litro.

OFICIALES

"LA INDUSTRIAL SANGUESINA"
Sociedad anónima

Se convoca a Junta general de accionistas ordinaria y extraordinaria para el día cuatro de Febrero del año en curso. La Junta general ordinaria se celebrará a las diez de la mañana y la extraordinaria para tratar de la modificación de los Estatutos sociales y ampliación del capital, a las doce de la misma, ambas en el domicilio Social, Ciudadela 7, primero.

Para la asistencia a las juntas se tendrán presentes los artículos del Estatuto a ellas referentes.

Pamplona 24 de Enero de 1933.
El Presidente del Consejo de Administración, Leandro Nagore.

AYUNTAMIENTO DE LARRAGA
Deslinde, medición y parcelación de terrenos

El Ayuntamiento de la Villa de Larraga en ejecución de acuerdo que adoptó en unión de la Veintena y aprobado por la Excelente Diputación Foral y provincial de Navarra, procede a la práctica de la medición, deslinde y parcelación de su término municipal con arreglo al pliego de condiciones que obrará de manifiesto, durante las horas de oficina en su Secretaría Municipal.

Dichos trabajos darán comienzo el día 15 de Abril próximo.

Lo que se anuncia al público a los efectos legales.

Larraga a 4 de Enero de 1933.
El Alcalde,
Maximiano García.

CON
ESTA
MEJOR
BRILLO



J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas.
Diplomado del Dispensario Asía y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxis de las enfermedades venéreo-sifilíticas.

ESTAFETA, 41, segundo

COMPRE SUS CALZADOS

Eureka

San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 35
Los mejores
y más económicos.

Aviso al público

REBAJA DE PRECIOS

- Tocino fresco, kilo 2,50 Ptas
- Costillas, " " 2,00
- Cabezas, " " 1,50
- Salsichas, " " 4,00
- Longaniza, delgada, " " 3,75
- Maníaca en rama, " " 2,50
- Higados, riñones, lecheces, " " 2,50
- Morellas, huesos, correas, rabos, patas, precios baratísimos. Compra perritos y magros frescos. Vidua de Argal, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado, puestos 5 y 6

MARINO HUDER

Fartos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 4, segundo, de la PAMPLONA

SECCIÓN DE DEPORTES



LOS ACUERDOS DE LA NACIONAL

El sábado y el domingo celebró reuniones el Comité de la Federación Nacional. Se examinaron las incidencias acaecidas en los últimos partidos, y en vista de los informes de los árbitros, acuerdos de asambleas y algo que pensaron por su cuenta los dirigentes, se decidió la imposición de diversos castigos, cuya lista es ésta:

Al Racing del Ferrol, por ser la primera vez, suspensión de su campo por dos meses, por los incidentes del partido con el Unión de Vigo.

Al Deportivo Alavés, 700 pesetas de multa por los incidentes de su partido con el Atlético.

Al Valencia, 600 pesetas por su partido con el Español.

Al Castellón, 500 por su partido con el Unión de Irún.

Al Imperial, 400 por su partido con el Cartagena.

Y al Sabadell, 200 por su partido con el Badalona.

También se fijaron los campos de Zaragoza, Santander y Asturias para los desempates de Castilla con Cantabria, Asturias y Galicia, respectivamente.

Se acordó hacer gestiones con Bélgica para sustituir el suspendido Checoslovaquia-España, y se trataron otros asuntos de menor interés de que mañana daremos cuenta en la nota que ha prometido enviarnos la Nacional.

EL ARBITRO OSTALE EN LIBERTAD

Castellón de la Plana.—El lunes a las siete de la tarde, fué puesto en libertad el árbitro señor Ostalé, que el domingo fué detenido debido a los desagradables incidentes a que dió lugar su arbitraje. En el Gobierno Civil han dicho que Ostalé, al ser detenido, dijo: "En Castellón empecé mi carrera de árbitro, y aquí termina".

EL SEÑOR MATEOS, EN MADRID

Presenció el match Madrid-Español El seleccionador nacional don José María Mateos presenció el pasado domingo el encuentro Madrid-Español. Era obligado, puesto que de ambos equipos han de salir, indudablemente, el mayor número de internacionales.

El señor Mateos no hizo manifestación alguna. Se limitó a decir que Florenza jugó de manera excepcional... más alguna que otra cosa "para despistar". Por ejemplo, que si Edmundo se hubiera entrenado de interior izquierda en vez de haberlo hecho de interior derecha, sería ya internacional.

EL HOMENAJE A PIERA

Jugarán, posiblemente, Zamora y Samitier. A pesar de que la Directiva del Madrid tomó el acuerdo de que sus jugadores no participaran en el match a beneficio de Piera, que se jugará en Barcelona el día 2, parece que, finalmente, concederá la necesaria autorización a Zamora y Samitier, puesto que ambos se encontrarán el jueves con permiso en Barcelona.

En este caso el equipo que contendrá con el titular será una verdadera selección nacional, integrada por Zamora; Zabalo, Mas; Clauuren, Guzmán, Cristiá; Prat, Iraragorri, Samitier, Edelmiro y Bosch.

ALGO DE MISTER PENTLAND

Leemos que mister Pentland ha recibido numerosas y tentadoras ofertas de algunos Clubs españoles, todos de primerísima categoría. Suponen que el Atlético va a rescindir su compromiso con Pentland... por aquello de que este año los jugadores "no las dan todas". Sabemos que Pentland ha contestado que, por ahora... todavía es entrenador del Atlético.

Club Atlético Osasuna

Se convoca a los señores socios, a la Junta general extraordinaria que, para el sólo y único objeto de discutir la actuación de la Junta Directiva relativamente al partido jugado el día 22 del mes pasado y de tomar las determinaciones que se conciben más convenientes para los intereses de la Sociedad, se celebrará el sábado, día 4 del corriente, en las Escuelas de San Francisco, a las seis y media de la tarde en primera convocatoria, y media hora después en segunda, si no asistiese número de socios bastante para llevar a efecto aquélla; advir-

COLISEO OLIMPIA (SAGE)
Telfo. 2264

UNA PRODUCCION QUE SE RECOMIENDA POR SI SOLA

El amante improvisado

Un exitazo sin precedentes del gran "PAMPLINAS"

al que acompañan, Irene Purcell, LUIS ALONSO (nuestro paisano), Polly Moran, Mona Maris y Jimmy Durante.

Nunca se aplicará mejor ni con mayor propiedad la palabra ¡CARCAJADA CONTINUA! "PAMPLINAS" alcanza el triunfo más colosal de su carrera artística.

Argumento piramidal, folletinesco, desarrollado entre el GRAN MUNDO PARISIÑO.

Debido al acontecimiento se celebrarán tres sesiones, TRES:

A las 5. A las 7,15 y a las 10,30.

NO FALTE USTED. Dos horas de constante jolgorio.

tiéndose que se designa la mencionada hora para satisfacer los deseos que han sido expresados a la Directiva.

Se advierte a los señores socios que a la entrada se les exigirá la tarjeta correspondiente.

Osasuna a Vigo

Ayer hubo entrenamiento en San Juan, con vistas al partido que el próximo domingo tiene que jugar Osasuna con el Celta.

Bolico probó también, por cuya razón nada tendría que extrañar que se alinease en Vigo.

Vergara sufrió una caída que no creemos le impida jugar el domingo.

Hoy, jueves, sale la expedición roja, dejando kilómetros, caminito de Vigo.

La idea es que Osasuna pueda salir al campo en las mejores condiciones.

El viernes por la noche llegará a Vigo y el sábado dedicarán los jugadores al descanso.

Buen viaje y a ver si traemos algo bueno para acá.

Ciclistas

EL RACING CLUB

OS LLAMA EN UNA QUINCENA DE VERDADERA GANGA

Del día 5, al día 20 del mes actual

REGALA

una cámara o neumático por cada cubierta de bicicleta o motocicleta que en sus establecimientos adquiráis.

MAS TODAVIA

por cada adquisición o compra que alcance la cifra de DOCE pesetas, tendrá el mismo derecho que si comprara una cubierta de moto.

ESPOZ Y MINA, 19 y 21, PAMPLONA Frente al bar "NIZA"

SOLITARIOS

Por Donostia callan. Callan en público porque en privado nos consta que hablan.

Y hablan que su Paquito, nuestro Paco Bizobas va arrimándose a la cabeza de la lista de goleadores. El Paco este afina la puntería que es un primer. Pero además no dispara tras de la chumbera. Dispara a cuerpo descubierto.

El domingo presenté el partido Lezaun, el "amo" de los "sótanos" del Marina de San Sebastián, el cual al verle jugar a Bizobas, exclamó:

—¿Qué le habéis hecho?

—Psch. Ya sabes como "los tratamos".

Lo hacen bien. Golpe de incensario. Que mal, pues feñazo.

Y así lo tienes a Paquito convertido en terror "dos porteros" que diría cualquier portugués.

¡Vaya papel que les haría este año en el Donostia!

Este fué el final de la charla, por parte del popular Lezaun.

¿Os habéis fijado la actual clasificación de Osasuna en la segunda División?

Si lo que no hubiera sido imposible, Osasuna le hace un gol más a Irún. Barabar no llega a tener aquella desgracia del día de Oviedo y frente al Castellón se hace lo que debió hacer...

¡Sacad la cuenta!

¡Una "pochez"!

Aquello no tiene remedio, es verdad. Pero ¿y si se enmendara?

¡Muchachos...!

Música, interior izquierda del reserva osasunista, debutó el pasado domingo de extremo izquierda en el primer equipo. Y Música hizo no solamente más de lo que se esperaba, sino que cumplió muy bien su misión.

Y si Paco Bizobas lo llega a ver bien en una ocasión, Música hubiera estado en la lista de goleadores.

¡Sehuro!

Pero veréis.

Don Remigio, en vista de que "alfernaba" su hijo, no se atrevió a ir a San Juan.

No fué a San Juan, pero eligió para pasear el campo de Larrainzar. Desde allí se podía vislumbrar algo.

Las tres y veinte en su reloj y un grito estentóreo de ¡gol!

Grito tan fuerte tenía que ser por un tanto de Osasuna.

Don Remigio dió unos pasos hacia la cárcel, pues era la línea recta camino de San Juan.

¡Gol!, oyó otra vez. Mas penso que aquello fuera el eco de la voz anterior.

Se acercó a unos chavales que jugaban por allí cerca e inquirió, nervioso, si ellos habían "oído" los dos goles.

—No señor, son tres, dijo uno de ellos.

Y don Remigio apretó el paso, decidido, y logró ver los otros tres tantos de Vergara.

¡Don Remigio es fino!

...

Dice "El Liberal" de Madrid:

"En Castellón se convirtió el sainete en tragedia. Tanto el equipo como el público de la ciudad levantina, en posesión de una elevada moral por el triunfo de Pamplona sobre el Osasuna, se creyeron en el deber de ganar por las bravas de Oviedo. Y ello, unido a la desastrosa actuación del árbitro, que debió perjudicar a los locales, determinó que se produjesen incidentes lamentables.

Compadezcamos a los señores del Comité Nacional. No debe ser muy agradable eso de decretar la clausura de otro campo de fútbol."

...

Parece ser que Ostalé se corta la coleta en su misión de árbitro de fútbol.

Así al menos lo leemos. Y francamente nos alegraremos que la noticia se confirme. Ostalé, árbitro es una calamidad.

¡Ah! Y si Balaguer hiciera lo propio, no perderíamos nada.

...

Zabalo en el Barcelona

Copiamos de "La Vanguardia":

"El Barcelona con la mediación de Piera ha llegado a un acuerdo y las diferencias que los separaban han desaparecido totalmente.

Anoche firmó Zabalo la ficha azulgrana y desde este momento podrá volver a alinearse en el conjunto en la primera oportunidad, pues no había abandonado los entrenamientos, que continuaba realizando con los demás equipos del Club.

La reaparición de Zabalo tendrá efecto propiamente en el match del homenaje a Piera."

...

Equipo que alineará Osasuna el domingo en Balaidos

Barabar.

Rey-Muguiro.

Villacampa, Kuki, Urdiroz.

Urrizalqui, Oyaneder, Vergara, Paco, Cachatú.

Suplentes: Oyaga, Julio, Música.

...

CICLISMO

CAÑARDO PARTICIPARA EN LA PARIS-NIZA

Seis etapas, del 14 al 19 de marzo...

Mariano Cañardo participará, según se dice, en la primera gran prueba internacional del año, la París-Niza, que se disputará por primera vez, en el próximo marzo, del 14 al 19, y en seis etapas.

Al efecto, parece que ha comenzado su preparación.

...

Los débiles, los convalecientes y los ancianos, recuperan salud y fuerza con el VINO ONA



En Euskal-Jai

Resultó algo incompleta la jornada de ayer en el frontón Euskal Jai, porque el primero de los partidos no llegó al final. Estábamos presenciando una lucha entretenedora en la que los hermanos Abrego se lucían prodigando una serie de jugadas vistosas, de ejecución primorosa muchas veces a cargo del pequeño, y por otra parte, como Arrizabalaga y Olagüe se debatían con gran empeño por lograr equiparar el juego, cuando al colocarse los hermanos con cuatro o cinco tantos de ventaja, el zaguero dió un fuerte golpe a la pelota con la muñeca, lo que le restó facultades que determinaron la reducción de la ventaja a un sólo tanto, momento en que se retiró indignado de la cancha, suspendiéndose el partido y prorrateándose las apuestas.

El segundo partido estuvo a cargo de Cildoz con Patricio, contra Arbeloa y Cestona, careciendo la lucha de interés, pues los segundos dominaron intensamente y resultaron vencedores, dejando a sus contrincantes en 34 para 45.

Buen programa se había anunciado para el domingo último en el magnífico frontón vergarés, y, naturalmente, éste se llenó de aficionados, que pagaron sus pesetas en la taquilla por ver las cosas que saben hacer con la pelota Urceley, Atano VII, Ubilla II, Cortabartarte, Lete, Chara, Echaide e Irusta.

El aspecto brillante que ofrecía el frontón con todos sus asientos ocupados, merecía una gran fiesta, como muy bien podía esperarse de las combinaciones que estaban organizadas.

Pero, no; no fué así. Lo que tuvimos fue una mala tarde, de esas en que todo sale mal y parecen confabularse todos los elementos para que así sea.

Después de todo, no es esto de sorprender, pues ya llevábamos una larga temporada que nos iba de buenas, y alguna vez había de llegar también aquí la mala, como a todas partes.

Las paredes de juego fueron las que primeramente se manifestaron, sudando fuertemente, en contra del lucimiento de la fiesta, haciendo que la pelota, al humedecerse perdiese su normalidad y se burlase de sus perseguidores, dando brinco de endemoniada y desbaratando todo lucimiento de juego que intentaron los contendientes. Y juego fué Urceley, el campeón, el que desentendió grandemente, perdiendo infinidad de tantos de muy mala manera, desluciendo a todos. Verdad es que demostró tener dañada la mano derecha; pero esto no es otra cosa que una culpa más, puesto que el presentarse en la cancha en esas condiciones, supone una falta de seriedad y de respeto al público, que paga por admirar sus habilidades y no su mayor o menor esbeltez de cuerpo.

Y después, en la suma de calamidades, añadamos las del segundo partido, en el que Echaide fué bucheado en varias ocasiones por su supuesta desgracia; y Lete tampoco acertó, a pesar de su buena voluntad, a hacer el juego efectivo que en él conocemos.

En suma, fué una tarde que dejó mal sabor en los aficionados.

En Vergara

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

Bastarrica y Ezpóna

contra

Guelbenzu y Azpiroz

Coliseo Olimpia

(SAGE) Teléfono 2264

Hoy jueves

Sesiones a las 5, 7,15 y 10,30.

El amante improvisado

El éxito más rotundo de Buster Keaton "Pamplinas".

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

Jueves, 2 de Febrero de 1933

Mañíne, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

Estreno de la interesantísima comedia Paramount

Honor mancillado

Interpretada por los notables artistas Clive Brook y la deslumbradora Taululah Bankhead.

En breve gran acontecimiento.

Presentación de las tres primeras figuras del arte frívolo Ramper, La Yankee, Conchita Piquer, en su novísimo espectáculo. "GALAS 1933"

BOXEO LOCAL

LA VELADA DEL SABADO

Aumenta por momentos la expectación por presenciar la velada del sábado y no es para menos, pues todos los pamplonicos quieren presenciar la alternativa de Música.

Música como ya sabe todo el mundo toma la alternativa el sábado y no frente a un novillo cualquiera, sino frente al torazo Berasategui "El búfalo de Cegama".

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

La nueva etapa parlamentaria desentumece a los políticos, que celebran reuniones y hacen manifestaciones.

Domingo y Casares siguen enfermos, inspirando algún temor el estado del Ministro de la Gobernación.-Queda demostrada la falsedad de las acusaciones lanzadas contra unos funcionarios de Prisiones.-Se aplaza el Consejo de Ministros que debía celebrarse hoy en Palacio.

Madrid 1, 23/30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica la Gaceta, figuran las que siguen:

Destinando al teniente de carabineros don Martín Herrero, ingresado de la Legión, a la comandancia de Navarra, y al también teniente del mismo cuerpo don Joaquín Sanz Abadía, ascendido, de la comandancia de Lérida a la de Navarra.

Aprobando los estatutos presentados por la Sociedad Fraternidad Obrera de Corella (Navarra) para concertar contratos de arrendamientos rústicos colectivos.

Autorizando la presentación a las Cortes de un proyecto de ratificación del convenio mantenido las comunicaciones marítimas trasatlánticas, y otro invalidando el contrato entre el Estado y la fábrica de torpedos.

Autorizando al Asilo de la Trinidad para vender una finca en Madrid.

Idem al Ministerio de la Guerra para ceder al Ayuntamiento de Tuy el Instituto de esta población.

Concediendo un plazo que finalizará el quince del actual para tomar posesión de sus cargos a los funcionarios comprendidos en las últimas combinaciones de las carreras judicial y fiscal, excepto los destinados a Baleares y Canarias.

Anulando el fallo de un tribunal de honor dictado en 1908 y por el que fué separado del ejército el teniente de la guardia civil don Adolfo Pita.

Resolviendo dudas respecto a la inscripción en el registro de exportadores. No estar inscrito no impedirá el poder dedicarse a la exportación si se paga la tributación correspondiente, y el no pago de ésta inhabilitará para tal actividad aunque el interesado se halle inscrito en el registro de exportadores.

debates parlamentarios próximos ni de la posibilidad de la crisis.

HUNDIMIENTO DE UNA CASA

Se ha hundido la casa número nueve de la calle del doctor Esquerdo, en Carabanchel, que se encontraba en estado ruinoso. El accidente no ha motivado desgracias personales.

LOS DIRECTIVOS DE LA FIRPE

En el Congreso se reunió por la mañana el comité directivo de la Firpe.

Galarza dió a los periodistas la referencia de la reunión, diciéndoles que los representantes de las diversas minorías agrupadas en la Firpe coincidieron en la apreciación de las actuales circunstancias políticas. Agregó que el comité volvería a reunirse a las tres y media de la tarde.

Anunció que de intervenir en el debate político, todos los grupos, él hablará en representación de la Firpe.

LA HUELGA ESCOLAR

Transcurridas cuarenta y ocho horas desde que se inició la huelga acordada por la PUE como manifestación de solidaridad hacia los alumnos de la Escuela de Ingenieros Industriales, hoy ha terminado la huelga escolar en todos los centros menos en la ciudad escuela, cuyos alumnos piden la destitución de varios profesores.

CONSEJO SUSPENDIDO

Por la enfermedad de los señores Casares y Domingo y la ausencia del señor Zulueta ha sido suspendido el Consejo de Ministros que debía celebrarse mañana en Palacio.

MANIFESTACIONES DE MARTINEZ DE VELASCO

Los periodistas han preguntado al jefe agrario señor Martínez de Velasco qué cree pasará en el Parlamento al reanudarse las sesiones, diciéndoles:

—Nada, nada que satisfaga a las oposicio-

rrios a los reporteros se había acordado la presentación de un voto particular al dictamen de la comisión de Justicia sobre el proyecto de congregaciones recogiendo el proyecto primitivo y manteniéndolo íntegramente.

Se designó al señor Armasa para intervenir en los incidentes que puedan derivarse del debate sobre los sucesos de enero.

VOTOS PARTICULARES AL DICTAMEN SOBRE EL PROYECTO DE LEY DE CONGREGACIONES

El señor Salazar Alonso ha entregado en la Mesa de la Cámara un voto particular proponiéndose apruebe el proyecto de congregaciones y confesiones religiosas en la forma en que estaba deducido al leerse en la Cámara.

Los señores Beunza y Cid han presentado un voto particular a la totalidad del dictamen de la comisión sobre el proyecto de congregaciones religiosas en el sentido de que el dictamen vuelva al seno de la comisión.

EL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA

En reunión celebrada por el Instituto de Reforma Agraria se trató de los presupuestos del organismo, de los que se dará conocimiento al Ministro por si entendiendo deben llevarse a las Cortes.

Se dió cuenta de numerosas peticiones de excepción presentadas por miembros de la extinguida granjería.

UN MUERTO EN ACCIDENTE DE AVIACION

Volando a bastante altura sobre el aeródromo una avioneta pilotada por don Salvador Grosso y llevando como pasajero a don Arsenio Rodríguez, capotó, cayendo a tierra y resultando el pasajero muerto y gravemente herido el piloto.

CRISIS IMPOSIBLE

El señor Bujeda ha dicho en relación a los rumores de crisis que no es posible por ahora, ya que no hay medio de formar un Gobierno con mayoría parlamentaria que no sea el actual.

EL VIAJE DE MENEZES A BARCELONA

Interrogado sobre su viaje a Barcelona ha dicho el director general de Seguridad, que lo realizó por asuntos particulares, aprovechando la ocasión para ultimar algunos estudios en relación con los servicios de policía.

LA CRISIS Y LA SALIDA DE LOS SOCIALISTAS DEL GOBIERNO

El "Heraldo" dice al tratar de la situación política que de una pasada las elecciones municipales de abril posará el jefe del Estado resolver sin apremios la crisis que

planteó el señor Azaña por la salida del Gobierno de los socialistas, quienes seguramente reputarán ha llegado la hora de abandonar el Poder.

UNA ACLARACION DE GUERRA DEL RIO

El diputado Guerra del Río se ha ratificado en sus últimas declaraciones sobre los sucesos de Andalucía salvo en la parte referente al alcalde de Medina Sidonia, que no presenció los asesinatos de Casas Viejas. En cambio de éste tiene que decir que aquellos asesinatos no fueron ocho, como dijo anteriormente, sino quince.

LA GRIPE DE LERROUX

Hablando del debate político ha manifestado el señor Maura que digase lo que se diga, los ministeriales votarán como un solo hombre y ganarán la votación. El Gobierno no terminará cualquier día, pero caerá por sí solo. Desde luego el Gobierno viene debilitado. No me satisface lo que se dice de que Lerroux está con gripe. Lo necesario es que venga en seguida, pues sin él no hay representación.

LA ASAMBLEA GANADERA

Ha celebrado hoy sesión plenaria la Asamblea Ganadera.

El marqués de la Frontera leyó una serie de conclusiones que en su mayor parte fueron aprobadas por unanimidad. En ellas se establece que la ganadería constituye riqueza básica de la economía, que debe en consideración a ella restablecerse el orden y la tranquilidad en los campos, que deben impedirse las roturaciones arbitrarias, que precisa poner coto al excesivo cultivo de cereales, etc.

UN PARTIDO DE FUTBOL

En el campo de la Ferroviaria han jugado un partido de la Copa de España, los equipos del club propietario, y del Sevilla, empatado a cero.

DAÑOS DEL GOBIERNO

Según "La Tierra" la continuación del actual Gobierno constituye un peligro inminente para la vida de la República.

LOS RADICALES EN EL DEBATE POLITICO

Refiriéndose al debate político dice "Luz" que los radicales intervienen no demostrando otra cosa que no sea su afán de Poder. REPRESENTACIONES PROHIBIDAS

El director general de Seguridad ha ordenado la suspensión de las representaciones del Teatro del Proletariado.

La causa es que cobran el importe de las entradas.

Los organizadores dicen que no se trataba de cobrar las localidades, sino de recibir algunos donativos.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Iniciación del debate político por Eduardo Ortega y Gasset

Para hoy se anuncia que Lerroux se lanzará a fondo contra el Gobierno, pronunciando un discurso que ha tiempo lleva en el corazón y en la cabeza

Madrid 1, 23/30

A las cuatro de la tarde abre la sesión el señor Besteiro.

E necesarios y tribunas se advierte mucha animación.

Se aprueba el acta de la sesión anterior y son leídos diversos documentos y comunicaciones.

El presidente da cuenta del fallecimiento del diputado don Nicolás Salmerón y García, al que elogia, y se acuerda hacer constar en acta el sentimiento de la Cámara.

Se lee una comunicación del Gobierno de Méjico saludando a la República española en la persona de Besteiro con motivo de comenzar las negociaciones comerciales entre ambos países.

Los Ministros de Justicia y Obras Públicas leen varios proyectos.

Eduardo Ortega y Gasset dice que sin reunir el "planar" la interpelación que tiene anunciada al Ministro de Obras Públicas, cree el momento inoportuno por crear va a plantearse debate de importancia con motivo de examinar la actitud del Gobierno en recientes sucesos.

El jefe del Gobierno declara encontrarse a la disposición de todos los sectores de la Cámara y de todos los diputados.

Aldasoro, Barriobero y Soriano coinciden en apreciar la igualdad del debate.

Armasa es de igual parecer, y aboga por una República de justicia y libertad.

Madrigal: Y abajo los consumos. (Risas). Armasa: Se conoce que su señoría ha sido vigilante.

Soriano: Aquí quien tiene que hablar es Guerra del Río. (Risas)

Guerra del Río: Parece mentira que esto os haga reír. (Rumores y protestas).

Eduardo Ortega y Gasset aborda los sucesos de enero.

Relata lo ocurrido en Casas Viejas, censurando a los guardias de asalto por los crímenes que allí cometieron.

Madrigal interrumpe, siendo increpado por los extremistas, y él dice a los radicales que no quieren más que ser gobernadores y subsecretarios. (Protestas de los radicales).

Ortega afirma que el Gobierno no ha hecho más que tomar medidas dictatoriales propias de un Mussolini.

De la Villa contesta a Ortega.

Refiere detalles de su viaje a Casas Viejas como periodista. Llegó a dicho pueblo a tiempo para poder recoger algunos datos interesantes que ahora andan circulando mixtificadas.

Dice que en provincias se advierte crisis de mando.

Relata las agresiones de que se hizo objeto a los guardias, los cuales no hicieron al repelerla sino defender a la República y proteger sus vidas.

Madrigal interrumpe para atacar a Ortega.

Guerra del Río manifiesta tiene lo de Casas Viejas por episodio circunstancial y secundario, siendo más importante la actitud de crueldad del Gobierno, creando un estado social insoportable. Como el problema es amplio, anuncia que mañana lo enjuiciará el señor Lerroux.

Esplá: ¿Y por qué cuenta su señoría cosas en un periódico de la dictadura?

Guerra del Río: Cuando viene a mi casa

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social... .. 20.000.000 de pesetas
Capital emitido... .. 10.000.000 de "
Fondo de reserva... .. 6.000.000 de "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aez, Buñuel, Caparros, Cascaute, Cintrénigo, Corella, Elizondo, Estella, Etxero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochaorri, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año... .. 4'50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... .. 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... .. 3'50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... .. 3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... .. 2'50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

un periodista, no le pregunto a qué periódico pertenece. (Muy bien).

Sostiene que los guardias de asalto cumplieron en Casas Viejas las órdenes del ministro de la Gobernación.

Una voz: Etxato.

Guerra del Río dice que hallándose el día 8 de Enero en Huelva se alarmó por los rumores que circulaban y llamó por teléfono al ministro de la Gobernación, el cual le dijo que no se hiciera ilusiones, pues por entonces no había revolución.

Afirma que en Barcelona comprobó se apeala a los presos.

Barriobero censura los procedimientos del Gobierno. Estima que el Gobierno ha defraudado a la opinión republicana. Combate duramente la represión de los sucesos de Enero.

El señor Azaña: ¿Qué es represión?

Barriobero se refiere a los muertos y encarcelados.

Azaña dice que actúan los tribunales de justicia.

Barriobero insiste en que en la jefatura de policía de Barcelona se maltrata a los detenidos.

Azaña le dice se halla en la obligación de demostrar esa afirmación.

Aranda, cuya casa de Jerez fué volada por tres bombas, relata los hechos que conoce y expone la situación anárquica de Cádiz de la que avisó al Gobierno sin ser escuchado, y por ello pide se exija al Gobierno la correspondiente responsabilidad. Rectifica Eduardo Ortega y Gasset, censurando entre otras cosas la compra del monte Goloso, para construir en sus terrenos cuarteles.

Se ausenta del salón el señor Azaña y se levanta para hablar el señor Esplá, hechos que promueven protestas de los extremistas, diciendo enfurecido Balbonín que debe ser Azaña quien hable.

Guerra del Río: Así obraban Dato y Bugallal en defensa de Martínez Andio.

Esplá niega veracidad a las palabras de Guerra del Río.

Entra de nuevo en el salón el señor Azaña.

Dice Esplá que el Gobierno ha estudiado todos los casos, no habiendo encontrado sino un muerto esposado, comprándose se trataba de un fugado de prisión que se había refugiado en casa de Seisdedos.

—¡Pruebas! ¡Pruebas!—exclama el señor Rey Mora. (Grandes rumores).

Moreno Mendoza sostiene que ha podido dominarse la situación en Andalucía sin medidas extremas como las empleadas.

Balbonín manifiesta que el alzamiento de Casas Viejas no ofrecía peligro alguno para la República, ya que sólo se trataba de un chispazo de un movimiento dominado.

Refiere casos de crueldad por parte de las fuerzas del Gobierno, como el de no procurar sofocar el incendio de una choza y cuando salían del interior hombres y mujeres empavorecidos con las ropas ardiendo disparar sobre ellos a mansalva.

Esplá: ¿Y el guardia que había dentro?

El señor Besteiro dice que es notorio ha pedido la palabra para mañana el señor Lerroux, por lo que propone se suspenda el debate hasta mañana, y así se acuerda.

Se desiste del debate relativo al proyecto de ley sobre extinción de cultos.

El ministro de Marina lee dos proyectos y a las siete y media de la tarde se levanta la sesión.

EN TORNO DE LA SESION

Desde primera hora de la tarde la animación fué extraordinaria en los pasillos del Congreso.

Sobre el probable desarrollo del debate político se oían los juicios más dispares.

Los radicales dieron cuenta de que Lerroux se hallaba indisputado y que por ello no interpondría hasta mañana, pero que si fuese preciso acudir esta tarde contaba ya con autorización médica para hacerlo, ya que se propone ser el quien fije los términos de la discusión, llegando hasta a señalar la conveniencia de que los socialistas abandonasen el Gobierno y la formación de un nuevo Gabinete de concentración republicana.

Un conspicuo radical dijo que en su discurso de mañana Lerroux analizará la actuación del Gobierno en el orden político, social y económico para deducir las responsabilidades que a su juicio le corresponden. Desde luego imprimirá gran altura a su discurso y como consecuencia al debate, sin entretenerse en detalles episódicos a no ser para mostrarlos como sintomáticos de la imprescindible necesidad de cambiar la orientación política de España, evitando el descrédito de la República ante la opinión. Tal vez tenga mayor importancia la rectificación que el discurso, presuponiendo la forma en que el jefe del Gobierno rechazará los cargos que se le hagan.

En un coro de diputados y periodistas que estaban Azaña y Barriobero, dijo éste al Presidente que al sindicalista García Oliver, preso en Barcelona, le había aplicado la policía el tormento. Negó el hecho el jefe del Gobierno, asegurando que semejantes procedimientos no los emplea ya la policía, y

dijo fué lo ocurrido que el García Oliver se insolentó contra un guardia, que al replicarle le dió un empujón o un culatazo.

Barriobero aludió a la reforma de la ley del jurado, y señaló el error de la ley de 1894, que obliga en muchos casos al tribunal popular a optar entre los términos extremos de la pena capital o la absolución, inclinándose siempre, como es natural, por la absolución.

Azaña le replicó que el Gobierno propone leyes en condiciones de aplicarse. Nosotros —añadió— hacemos leyes fuertes para que ustedes los conservadores nos las apliquen cuando gobiernen.

—¿Nosotros gobernar — repuso Barriobero—. Se está muy bien en el ostracismo.

—Tampoco quiero gobernar yo, y sin embargo, lo hago.

Después de la sesión se hicieron en los pasillos comentarios apasionados acerca del debate.

Galarza lamentaba que los radicales, que aspiran a gobernar, no hubiesen comenzado por condenar el movimiento anarquista, cosa que no les habría impedido hacer al Gobierno la oposición que estimaran oportuna.

Martínez de Velasco entendía que el debate habido no había hecho, por ser minucioso en extremo, sino robustecer al Gobierno. Una minoría de cien diputados como la radical debería actuar de otro modo si es que quiere hacer la oposición, no dejando vivir al Gobierno. Los radicales, con la actitud radical, con la actitud indiferente de Lerroux, no hacen una verdadera oposición. Algunas veces piden votaciones nominales y luego no votan. Con estas Cortes no hay otro Gobierno posible que el actual.

Alba encontraba inexplicable que el Gobierno no hubiera contestado en seguida a las graves acusaciones que se dirigieron, como se hubiese hecho en cualquier otro Parlamento.

Azaña dijo faltaba saber si a algún elemento conservador le parecía mal el proceder del Gobierno.

En un corrillo manifestó Moreno Mendoza que Seisdedos estaba conceptuado como hombre bueno a pesar de su ciega fe en el anarquismo, dándose el caso de que el mismo patronos que obreros le buscasen para intervenir en las negociaciones a causa de su moderación. Estimaba dicho diputado que una de las principales causas de la actual situación en Andalucía es el decreto de términos municipales, pues antes cuando alguien se quedaba sin trabajo marchaba a buscarlo a otra localidad, mientras que ahora al faltar trabajo en un pueblo sus naturales tienen que morir de hambre.

A esto le dijo Peñalba que no le faltaba razón, pero que ya el Gobierno se ha dado cuenta y va modificando tal decreto.

Se pasó al tema de las propagandas extremistas y Royo Villanova sostuvo que cuantos escriben o hablan para el público deberían hacerlo pensando que al día siguiente iban a ser gobernantes.

Varios amigos íntimos de Lerroux han asegurado que mañana interpondrá el jefe radical en el debate con toda resolución, pues estima ha llegado el momento de hacerlo. El discurso que pronunciará mañana lo lleva en el corazón y en cerebro desde hace mucho tiempo.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Madrid 1 (23/30)

DETENCION DE UN ANARQUISTA

Salamanca.—Al dirigirse al pueblo de Parda de Arriba para ver a su madre se ha detenido al anarquista Domingo Vicente Rodríguez, ocupándosele setecientas pesetas y varios documentos. Procedía de Valencia.

SOBRE UNAS DECLARACIONES DE GUERRA DEL RIO

Cádiz.—El gobernador ha desmentido unas manifestaciones del diputado Guerra del Río sobre los sucesos de Casas Viejas, asegurando que el alcalde de Medina Sidonia ni salió de su domicilio ni presenció los sucesos, habiendo sido destituido por él por el trato que dió a unos funcionarios de prisiones.

INGENIEROS MEJICANOS EN FERROL

El Ferrol.—Han visitado estos astilleros dos ingenieros navales mejicanos.

CONTRA FLORES AROCHA

Málaga.—Han salido para serriana de Ronda 25 números de la Guardia civil, para perseguir y capturar al bandido Flores Arocha, sobrino del famoso de iguales apellidos no hace mucho tiempo muerto en el campo por la fuerza pública.

JORNADA DE SEIS HORAS RECHAZADA

Oviedo.—Los representantes de las empresas mineras han rechazado la reducción de la jornada a seis horas, disminución solicitada por los obreros.

Este acuerdo será ratificado en una reunión que se celebrará el viernes.

Grandes rebajas por fin de temporada
DE TODAS LAS EXISTENCIAS, EN VENTA EXCLUSIVAMENTE
A CONTADO
PRECIOS MAS BARATOS QUE EN FABRICA
SOLO POR 15 DIAS
Casa SAN JULIAN
Blanca de Navarra, 17

EN ESTADO
Por la mañana visitaron al subsecretario de Estado el embajador de Cuba, el consejero de los Estados Unidos y una comisión de Canarias.

LOS MINISTROS ENFERMOS
Siguen enfermos los Ministros de Agricultura y de la Gobernación.

La alta fiebre que tiene el señor Casares Quiroga ha alarmado a la familia de éste, particularmente porque, como ya es sabido, desde hace algún tiempo viene siendo precaria la salud del Ministro.

RESULTADO DE UN EXPEDIENTE
El señor Alborno recibió a los periodistas, a los que informó del resultado del expediente instruido contra los funcionarios del Cuerpo de Prisiones.

El expediente fué instruido por el subsecretario de Justicia, a fin de esclarecer la denuncia formulada por el diputado señor Layret.

Según aquella denuncia, se acusaba de haber conspirado contra la República a varios funcionarios del Cuerpo de Prisiones, de lo que se decía que celebraron reuniones para conspirar, asistiendo a esas entrevistas personas que no pertenecen al Cuerpo.

Las diligencias practicadas han sido muy minuciosas, recogiendo testimonios de todos los funcionarios, porteros, etc.

El expediente acredita, mediante toda clase de pruebas testificadas, que los funcionarios no celebraron ninguna reunión, puesto que las celebradas tenían carácter oficial y a ellas no asistió ninguna persona extraña.

Una de las reuniones fué de la Junta de inspectores y otra de la Comisión de la reforma de plantillas.

Los que estuvieron ausentes de Madrid lo fueron por causas justificadas.

En suma, se aprueba que la conducta de los funcionarios fué irreprochable.

Se trata, por lo tanto, de una campaña de descrédito emprendida hace algún tiempo contra los funcionarios del Cuerpo de Prisiones.

Esta es la verdad de lo ocurrido, lo que le interesaba proclamar al señor Alborno.

EL COMITÉ EJECUTIVO SOCIALISTA
Esta mañana ha celebrado sesión el comité ejecutivo del partido socialista, asistiendo a la misma, los tres Ministros del partido.

Refiriéndose a esta reunión se dijo que los Ríos que no se trató en ella ni de los

nes. El Gobierno escuchará inmutable las acusaciones y si su situación llega a ser difícil Azaña no acudirá a plantear la crisis, sino que recabará un voto de confianza que, no hay duda, la otorgará la mayoría. La actuación de Lerroux en el Parlamento es valiente. Si fuese cierta e implacable su hostilidad al Gobierno Azaña, éste tendría vida difícil y muerte cierta, pues es muy difícil luchar con una minoría numerosa a la que, no puede negarse, se muestra favorable un importante sector de opinión.

—¿Y qué solución tendría la crisis en el caso de producirse?

—A pesar del optimismo de Besteiro, yo no veo ninguna solución parlamentaria, pues cualquier Gobierno que se formara sin los socialistas apenas si podría vivir unos días. La sustitución del Gobierno de Azaña sólo puede sobrevenir por disolución de estas Cortes, que han traspasado su mandato. El debate político de estos primeros días será un examen de la conducta del Gobierno en diversas cuestiones, principalmente en lo relativo a los sucesos de Andalucía, que culminaron en los de Casas Viejas. Los indicios que tengo acusan que el Gobierno está quebrantado y vencido.

Terminó anunciando que durante el debate político los agrarios pedirán el nombramiento de una comisión que esclarezca lo ocurrido en Andalucía.

EN BUENAVISTA
En su despacho del Ministerio de la Guerra recibió esta mañana el jefe del Gobierno numerosas visitas, entre ellas la del ex gobernador de Río de Oro señor González Reguera.

TERMINO DEL CAMPEONATO DE BALLE
Después de más de mil horas de balle ha terminado el campeonato de resistencia que se estaba celebrando en Price.

La Empresa, en vista de que las parejas no se retiraban, decidió suspender todo descanso desde las diez de la mañana.

A la una quedaban aún tres parejas finalistas, y se decidió repartir los premios entre las tres. Pero Jimeno protestó, y las otras dos parejas le proclamaron finalista. Las otras dos parejas que llegaron hasta la una de la tarde eran la de Marco y la de Bon.

DICE MARTINEZ BARRIOS
Bajo la presidencia del ex ministro Martínez Barrios se reunió en el Congreso la comisión parlamentaria del partido radical.

Después de la reunión dijo el señor Ba-

guerra del Río: Cuando viene a mi casa

guerra del Río: Cuando viene a mi casa

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Se desmienten los rumores de huelga general en Alemania

EL CENTRUM OBSERVARA UNA ACTITUD EXPECTANTE CON RELACION AL NUEVO GOBIERNO

Una algarada comunista en Copenhague.

LA IZQUIERDA FRANCESA A LA EXPECTATIVA

PARIS.—Parece que se ha establecido un contacto permanente entre los independientes de izquierda, la izquierda independiente y la izquierda radical. Esta fracción queda hasta ahora en una situación de expectación prudente con respecto al Gabinete Daladier.

Por otra parte, la persistencia de la delegación de izquierdas constituida para negociar con la Comisión de Hacienda y el último Gobierno, depende ahora de la buena voluntad de los socialistas. Los socialistas franceses y los radicales socialistas han decidido que siga actuando dicha delegación.

LA ACTITUD DE LOS CATOLICOS ALEMANES

BERLIN.—El señor Hitler ha conferenciado con el señor Kaas, jefe del partido del Centro, con el fin de obtener, por lo menos la tolerancia parlamentaria de este partido.

Como indicó el periódico "Germania", órgano oficial centrista, el partido católico no desea crear dificultades al Gobierno. Espera a conocer el programa del Gobierno para dar a éste las facilidades pedidas.

Se cree probable que el partido católico adoptará una actitud expectante y apoyará indirectamente al Gobierno de Hitler, absteniéndose de votar las ordenes del día de desconfianza.

En ciertos círculos "nazis" se reclama la inmediata disolución del Reichstag a fin de proceder a nuevas elecciones, pues creen que el advenimiento de Hitler ha causado honda impresión en las masas populares, y que esta victoria podrá provocar otra en las elecciones.

SE DESMIENTEN LOS RUMORES DE HUELGA GENERAL EN ALEMANIA

BERLIN.—En los círculos oficiales se declara que no existe ningún peligro de huelga general, y que hasta ahora no se ha hecho ninguna tentativa hacia dicha huelga. Se añade que los rumores relativos a la intervención de la Reichsbank en las gestiones para la formación del Gobierno, carecen por completo de fundamentos. En dichos círculos se reitera la declaración hecha ayer a los representantes extranjeros por el ministro del Interior poniendo de relieve que ningún miembro del Gabinete tiene la intención de hacer experimentos de ninguna clase en el dominio económico o monetario.

ALGARADA COMUNISTA FRENTE AL PARLAMENTO

COPENHAGUE.—Un diputado comunista protestó ayer contra el proyecto de ley que prohíbe la declaración de huelga. Hoy un grupo de comunistas quiso penetrar en el Parlamento a viva fuerza, y la Policía tuvo que intervenir. Se produjo una reyerta bastante intensa, como consecuencia de la cual resultaron dos policías heridos. Fueron practicadas bastantes detenciones.

Con motivo de este incidente, el ministro de Justicia ha decretado que queda prohibido estacionarse ante el Parlamento.

HACIA EL FIN DEL REGIMEN SECO

WASHINGTON.—Por 19 votos contra 5, el Comité ejecutivo del partido socialdemócrata alemán, el señor Breitsche, presidente de la fracción del Reichstag, declaró que su partido combatirá por todos los medios la política reaccionaria del Gobierno actual.

Después formuló votos por que los socialistas mantengan buenas relaciones con los comunistas, para hacer eficaz la lucha del proletariado contra el fascismo.

EL TRAFICO CLANDESTINO DE ARMAS

LONDRES.—Después de la gestión personal efectuada por el Gobierno inglés cerca de los de Roma, Viena y Budapest, sobre el tráfico de armas, se considera en Londres que Inglaterra espera ahora que los países que constituyen la Pequeña Entente soliciten la intervención de la Sociedad de Naciones.

SE DESESTIMA UNA DEMANDA CONTRA EL GOBIERNO MEXICANO

NUEVA YORK.—El Tribunal Supremo del Estado de Nueva York ha desestimado la demanda presentada contra el Gobierno mexicano por el Comité internacional de banqueros. En esta demanda se litigaba un capital de ciento sesenta millones de dólares noqueros ha solicitado autorización para que se tenga en cuenta todos los trabajos realizados por él durante los últimos diez años, pues en el caso de que México descuidase sus obligaciones, sería muy difícil para el Comité continuar trabajando sin el apoyo del Tribunal.

LAS PROPOSICIONES PACIFISTAS DEL BRASIL

RIO JANEIRO.—Un alto funcionario del ministerio de Negocios Extranjeros brasileño, manifestó que con la aceptación por Colombia y Perú de las proposiciones de paz del Brasil, es de esperar que se llegue a un arreglo de los incidentes de Leticia, dentro de las próximas cuarenta y ocho horas.

LOS PRESUPUESTOS DE RUSIA

MOSCU.—Ha terminado la tercera reunión del comité central ejecutivo.

Se aprobó la política interior y exterior del Gobierno soviético. Se tomó nota de los resultados del primer periodo quinquenal, y después se examinó el plan económico nacional para 1933. Se aprobó el presupuesto del Estado para el corriente año, que se cifra en treinta y cinco mil millones de rublos para los ingresos, y en treinta y tres mil millones para los gastos.

UNAS DECLARACIONES DEL SEÑOR DALADIER

PARIS.—Ayer recibió a los periodistas el señor Daladier en el ministerio de la Guerra, haciendo extensas declaraciones.

En líneas generales asegura que los actos del Gobierno serán firmes y vigorosos. El país tiene necesidad de calma y de trabajo.

El programa financiero de los señores Bonnet y Lamoureux será democrático y realista.

Dedició algunas frases a expresar su agradecimiento a cuantas personas le han ayudado para constituir el Gabinete.

En la Cámara se considera el nuevo Gobierno como una combinación pasajera destinada a durar a lo más algunas semanas.

El Comité financiero del Senado informó favorablemente el proyecto de ley que tiende a autorizar de nuevo la fabricación y venta de cerveza en los Estados Unidos.

ATENTADO CONTRA EL MINISTRO DE JUSTICIA JAPONES

TOKIO.—El ministro de Justicia, señor Koyama, ha sido víctima de un atentado cometido por un joven reaccionario, que le lanzó una botella llena de ácido sulfúrico.

Las causas del atentado son el descontento suscitado por las denuncias del ministro contra dos complicados en el reciente complot descubierto.

LA COMPOSICION POLITICA DEL GABINETE FRANCÉS

PARIS.—El nuevo Gabinete francés se compone de once radicales socialistas; uno del partido socialista francés; un republicano socialista; dos de la izquierda radical; uno de la izquierda independiente; un independiente de izquierda; dos que no pertenecen a ningún grupo: son Leygues y Prot.

Los senadores son tres de la izquierda democrática; radical y radical socialista. Uno que no pertenece a ningún grupo: Boncour.

EL CONFLICTO DEL CHACO BOLIVIA PROTESTA CONTRA UNA DENUNCIA PARAGUAYA

LA PAZ.—El Estado Mayor boliviano comunica que la artillería boliviana ha rechazado con sus certeros disparos un violento contraataque de las fuerzas del Paraguay y contra el fortín Corrales.

EL TRAFICO DE ARMAS EN LA EUROPA CENTRAL

Londres.—Después de la gestión personal efectuada por el Gobierno británico cerca de los de Roma, Viena y Budapest sobre el tráfico de armas, se considera en Londres que Inglaterra espera ahora que los países que constituyen la Pequeña Entente soliciten la intervención de la Sociedad de Naciones.

HACIA LA SUPRESION DE LOS JURADOS EN LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA DE POLONIA

Varsovia.—Durante la discusión en la Cámara de la reforma constitucional, el partido gubernamental ha presentado una proposición pidiendo la supresión de los Jurados en la Administración de Justicia.

EL PROXIMO CONGRESO INTERNACIONAL RADICAL SOCIALISTA EN SOFIA

Paris.—El Comité ejecutivo del Acuerdo internacional de los partidos radicales, demócráticos y similares, reunido hoy en el domicilio del partido radical socialista, acordó que el próximo Congreso se celebre en Sofía en el mes de agosto y que la próxima reunión del Comité ejecutivo sea en Madrid en octubre de este año.

LA AVIACION ITALIANA PROYECTA UN VUELO ALREDEDOR DEL MUNDO

Roma.—El general Pellegrini, jefe de la Escuela de Alta Navegación Aérea de Ortello, ha marchado a Nueva York.

El general se propone visitar el lago Michigan con objeto de estudiar las condiciones de amaraje en el mismo, en vista del vuelo alrededor del mundo que emprenderán en breve los aviones italianos.

SECRETARIO DE PRO RUSIA EN ROMA. HURTO VALIOSOS DOCUMENTOS, SE CASO EN BERLIN Y PAASO LA FRONTERA

Varsovia.—La Agencia Ate comunica desde Roma que el padre Daubner, secretario del Comité pro Rusia (Institución católica para conversión de ortodoxos rusos, dirigida por el famoso jesuita d'Herbigny), ha resultado ser un agente de los Soviets.

El citado padre Daubner era un emigrante ruso que se decía convertido al catolicismo. Se ha llevado importantes documentos relativos a la acción católica en la U. R. S. S. En Berlín, dicho individuo se casó con una comunista rusa, con la cual pasó la frontera.

LA LOTERIA

- CON 100.000 PESEAS
 - 20.121.—Barcelona, Madrid, Pizarra, Sevilla, Zaragoza.
- CON 60.000 PESETAS
 - 1.738.—Barcelona, Madrid, La Coruña, Valencia, Sevilla.
- CON 39.000 PESETAS
 - 39.769.—Barcelona.
- CON 25.000 PESETAS
 - 23.463.—Barcelona, Almería, Gijón, Algeciras, Valencia, Madrid.
- CON 1.500 PESETAS
 - 35.017.—Barcelona, Madrid, Llobregat, Sama de Langreo, Valencia, Málaga.
 - 18.346.—Zaragoza.
 - 25.883.—Barcelona, Madrid, Lucena, Sevilla, Zamora.
 - 19.952.—Valencia.
 - 29.270.—Castellón, Barcelona, Oviedo, Valencia.
 - 39.355.—Sevilla.
 - 31.757.—Madrid, Barcelona, Oviedo, Sevilla, Málaga.
 - 40.429.—Barcelona, Alicante, Gijón, Valladolid.
 - 11.000.—Madrid, Cádiz, Barcelona, Bilbao, Alcalá de Guadaíra.
 - 15.996.—Granada, Madrid.
 - 4.702.—Madrid, Barcelona, Vigo, Sevilla, Valencia.
 - 5.035.—Navalmoral de la Mata, Barcelona, Logroño, Salamanca, Valladolid.
 - 15.542.—Madrid, Huelva, Lugo, Córdoba, Marchena.
 - 40.094.—Linares, Belorado.
 - 25.353.—La Línea, Barcelona.



¡Ay, mi hijo!

He ahí una madre que acude presurosa cuando ve a su hijo en peligro. ¿Por qué no cuidar de otros peligros no menos graves? Si el niño está demacrado, pálido, y no tiene el desarrollo que corresponde a su edad, es que el raquitismo está a punto de hacer presa en él. Necesita sol, aire libre; sus huesecitos están faltos de cal.

Ultrafortificante Richelet

Vitaminado e irradiado por los Rayos Ultravioleta, ofrece en su composición esos elementos de su vida. Este preparado, de agradabilísimo sabor, es el resultado de someter ciertas substancias vitaminadas a la acción de los Rayos Ultravioleta, combinación por la cual, ambos agentes quedan reforzados en su valor terapéutico. El Fosfato de cal y el Manganeso también se encuentran, en perfectas dosis, en este energético reconstituyente que es mucho más eficaz que el aceite de hígado de bacalao.

INDICACIONES: Anemia, linfatismo, escrofulosis, estados convulsivos de la infancia, paperas, adenitis, raquitismo, crecimiento, desarrollo, pretuberculosis, fosfaturia, neurastenia, convalecencia, embarazo, lactancia, etc.

De venta en todas las farmacias.

Le interesa a usted mucho leer el folleto que le enviaremos gratuitamente. Escriba hoy mismo a la siguiente dirección: LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24. San Sebastián.

La aviación italiana proyecta un vuelo alrededor de la tierra

Comentarios de la prensa inglesa sobre el nuevo Gobierno alemán

Se espera que tenga larga vida el Gabinete alemán

SE ESPERA QUE EL NUEVO GOBIERNO TENGA LARGA VIDA

BERLIN.—En los círculos políticos se declara generalmente que el nuevo Gobierno tendrá una larga vida.

En el dominio económico y social se tropezará indudablemente con dificultades, pero no se cree que éstas puedan hacer cambiar la marcha de los acontecimientos.

Sin embargo, en el seno del Gobierno se manifiestan grandes contrastes, haciéndose resaltar el hecho de que Hitler ha tenido que renunciar a sus deseos de asegurarse la Comisaría del Reich en Prusia.

En cuanto a la política exterior, se cree que apenas será modificada, al menos por ahora.

Se cree que el Gobierno conseguirá el apoyo del centro y de los católicos bávaros, lo que le asegurará una posición de amplia base en el Parlamento. Hay que tener en cuenta que no ha sido todavía designado titular para la cartera de Justicia.

En el caso de que fracasaran las negociaciones. En el caso de que fracasaran las negociaciones entabladas con el partido del centro, el señor Hitler podría obtener del presidente Hindenburg plenos poderes para disolver el Reichstag.

EL ORGANISMO COMUNISTA "ROTE FAHNE", CONFISCADO POR LA POLICIA

BERLIN.—El órgano comunista "Rote Fahne", que esta mañana publicaba un manifiesto del partido para que las organizaciones comunistas de todo el país se preparen a unirse en un movimiento de huelga general, ha sido confiscado por la Policía a poco de salir a la calle.

El manifiesto invitaba a la huelga como protesta contra el Gabinete de Hitler.

COMENTARIOS INGLESES AL ADVENIMIENTO DE HITLER. REGRESARA A ALEMANIA GUILLERMO II

LONDRES.—La profunda sensación que en Inglaterra ha producido el nombramiento

de Hitler como canciller se refleja en los editoriales de la Prensa. Todos los periódicos consideran que ha llegado para Hitler el momento de prueba y que lo que ha de resolverse es su capacidad. El "Daily Telegraph" recuerda que Alemania, bajo un régimen monárquico y la dirección de grandes estadistas, conoció el desarrollo de una expansión y de una prosperidad que fueron la maravilla del siglo XIX; bajo la República la Cancillería ha visto sucesos a una serie de hombres aturridos por los odios y por las pequeñas pasiones. Hoy el cargo está en manos de una figura cuya asombrosa maestría en el arte demagógico ha sido consagrada por el desprecio y el asco, así como por la profunda humillación con que millones de alemanes han visto fracasar el parlamentarismo democrático. Hitler está comprometido para llevar a cabo la destrucción del Reich y es posible que el Centro Católico no le ayude en esa tarea, aunque sólo sea para salvar el espectro parlamentario. Hitler está muy lejos de ser un peligro nacional e internacional, y la continuación del barón Van Neurath en el ministerio de Negocios Extranjeros es la garantía del desarrollo de una política razonable y no agresiva.

Indudablemente intriga a la opinión inglesa la posibilidad de una restauración monárquica en Alemania. Circulan en este país rumores de que el Kaiser se dispone a regresar a Alemania y que para ello cuenta con un escuadrón de automóviles. En el "Evening Standard" se publicaba esta noche la respuesta telefónica dada por un mayordomo del Kaiser, concebida en estos términos:

"Su Majestad Imperial no expresa opinión alguna acerca del actual Gobierno de Alemania. Su Majestad Imperial me autoriza para negar que tenga intención de abandonar su residencia en Holanda, y para declarar que el rumor de que el

UNA FANTASIA DE CARRETE DE FUNDAMENTO.

En algunos diarios, sin embargo, se afirma, aunque no de manera oficial, que tanto el Kaiser como el kronprinz han demostrado satisfacción por el nombramiento de Hitler, diciéndose que han estado en comunicación con Berlín durante las últimas veinticuatro horas. El Kaiser parece decidido a no regresar a no regresar a su Patria a menos que sea invitado a hacerlo por los que ejercen el Poder.

EL CONFLICTO DEL CHACO BOLIVIA PROTESTA CONTRA UNA DENUNCIA PARAGUAYA

LA PAZ.—El Estado Mayor boliviano comunica que la artillería boliviana ha rechazado con sus certeros disparos un violento contraataque de las fuerzas del Paraguay y contra el fortín Corrales.

EL TRAFICO DE ARMAS EN LA EUROPA CENTRAL

Londres.—Después de la gestión personal efectuada por el Gobierno británico cerca de los de Roma, Viena y Budapest sobre el tráfico de armas, se considera en Londres que Inglaterra espera ahora que los países que constituyen la Pequeña Entente soliciten la intervención de la Sociedad de Naciones.

HACIA LA SUPRESION DE LOS JURADOS EN LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA DE POLONIA

Varsovia.—Durante la discusión en la Cámara de la reforma constitucional, el partido gubernamental ha presentado una proposición pidiendo la supresión de los Jurados en la Administración de Justicia.

EL PROXIMO CONGRESO INTERNACIONAL RADICAL SOCIALISTA EN SOFIA

Paris.—El Comité ejecutivo del Acuerdo internacional de los partidos radicales, demócráticos y similares, reunido hoy en el domicilio del partido radical socialista, acordó que el próximo Congreso se celebre en Sofía en el mes de agosto y que la próxima

Crónica internacional

Terminábamos la semana anterior diciendo: "Se prevé la caída del Gobierno Boncour y se da como seguro para reemplazarle el nombre de Daladier". Y lo dijimos recogiendo impresiones de periódicos de París, que, por lo visto, estaban enterados de que existía una conjura con el designio indicado. Poniéndosele enfrente los socialistas, el Gobierno tenía que caer, porque sumados estos votos a los de la oposición cerrada del centro-derecha y derecha, le faltaba el sostén parlamentario.

Y, todavía, en la votación de la derrota se sumaron otros votos contra el Gobierno, en total 402, mientras que los ministeriales se redujeron a 170, de los cuales fueron 131 de los radicales y radicales-socialistas (oficialmente, el número de diputados de ese partido es de 160). De suerte que, aun del bloque centro-izquierda, muy pocos votos obtuvo el Gobierno.

Poco éxito el de M. Cheron, no obstante el aparente fervor con que se le acogió al volver al Ministerio de Hacienda. Sus proyectos han tenido la virtud de descontentar a todos: a los moderados, por razón de las economías en el ejército y en la defensa nacional; a los socialistas y sus afines, por estimarlos anticuados, rutinarios e ineficaces. "El proyecto de presupuesto presentado por el Gobierno—dijo en la Cámara León Blum—es clásico hasta el purismo, y en todo purismo hay un poco de arcaísmo. Y para nosotros, socialistas, un presupuesto no lo forman las columnas de cifras insensibles; un presupuesto es cosa viviente, humana, bañada en la realidad".

Y, sobre todo, el descontento en los diversos sectores de la Cámara y de la opinión pública provenía del plan de economías y de aumentos tributarios propuesto por el Comité de técnicos a Cheron, y aceptado por éste y por todo el Gabinete Boncour. Así menudeaban las protestas y comenzaron las manifestaciones violentas en la vía pública. Desfilaron un día por las calles de París, en manifestación tumultuosa que pretendía abordar el recinto de la Cámara de diputados, más de 10.000 agricultores. Otro día, el sábado último, idéntica manifestación de miles de personas, después de una magna reunión organizada por la Federación nacional de los Sindicatos y agrupaciones de contribuyentes que englobaban a unos 700 mil individuos. Y dentro del local parlamentario se hallaban constantemente comités representativos de diversos Sindicatos para mantener su contacto con los diputados que les escuchaban.

Cuentan, como un rasgo de la impavidez y suficiencia del ministro M. Cheron, que cuando le iban comunicando las sucesivas manifestaciones de protesta, principiando por la de la Bolsa, contestaba sonriente y socarrón: "Muy bien. Mediante 10 francos se les dará a todos una tarjeta de manifestante con derecho a gritar en la vía pública, y así recaudará miles de millones."

Ya se habrá desengañado, viendo que con los contribuyentes franceses no valen bromas.

El Gobierno Boncour ha vivido justamen-

te cuarenta días.

Daladier designado para sucederle, se las promete felices, pero habrá que verlo. Contará probablemente con los socialistas, y el depender de éstos pesa mucho y es muy arriesgado. "Lo que el país quiere—dicen ya muchos—es un Gobierno, no de socialistas, sino de republicanos; no socializante, sino republicano."

La cuestión es que lo que el país realmente quiere no es siempre precisamente lo que sale de las urnas.

Los socialistas—acaba de decirlo León Blum—reclaman intervención del Estado en todos los órdenes de la actividad nacional. Y esto, así como los monopolios y la estatificación de servicios públicos y de grandes empresas industriales, atrae a muchos electores.

Por el contrario, los contribuyentes, en la reunión a que antes nos hemos referido, acordaron pedir la reducción inmediata del tren de vida fastuoso del Estado; supresión de los abusos innumerables que presenta la gestión de los servicios públicos, reforma fundamental de la administración y de sus métodos; abandono por el Estado de funciones múltiples que no encajan en sus atribuciones esenciales; rebaja del tipo excesivo de los impuestos que perjudica a su rendimiento; al paralizar la actividad económica del país. Y—curiosa proposición final—"reconstitución de la Tesorería por una lotería nacional de saneamiento financiero", a la cual las asociaciones de contribuyentes aportarán todo su concurso, si su programa se sigue rigurosamente.

Cualquier cosa antes que nuevas cargas

tributarias. Mas hay que cubrir un déficit que asciende a 11.000 millones y que va en aumento a razón de 1.300.000 francos por hora, según declaración oficial.

Como ya dijimos la crisis política está doblada con la financiera, y por esto la tarea más difícil, para el encargado de formar el nuevo Gabinete es la de encontrar un ministro de Hacienda resuelto a afrontar la situación y a encarrilar de modo que no provoque otra caída ministerial.

Ahora es preciso hablar con la máxima urgencia la doctava provisional para el mes de febrero, que ya se cesa encima.

El desenlace de la crisis ministerial tiene que ser, pues, rapidísimo. Y para salvar el escollo presupuestario, se apelará, sin duda, al recurso más cómodo y fácil, que es el del crédito, la emisión de empréstitos, aun a riesgo de inflación con todas sus terribles consecuencias. El Banco de Francia ha publicado una nota en que se pone de unánimes frente a ese eventual recurso. De poco le servirá esa actitud si predominan en el Gobierno y en el Parlamento el elemento y la tendencia socializantes.

La batalla política que en el terreno económico y financiero se está librando en Francia puede tener un alcance trascendental: el de un avance socialista o el de una reafirmación y consolidación del capitalismo y del sistema burgués.

Tardieu ha recordado, en un discurso con que ha significado, después de ocho meses de silencio, su designio de actividad política, esta antigua frase: "El tercer partido (diríamos el neutro), nulo al principio y en medio de las grandes crisis es, al fin, el que más pesa". Y esa gran masa neutra, en Francia, como en otros países, es profundamente conservadora, a vuelta de algunas veleidades, cuyas experimentaciones han resultado ruinosas.

Muebles Astiz

Construcción a base de encargos

Grandes existencias para entrega inmediata

Almacén y Talleres SAN ANTON, 49

Larios y Compañía, Malaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Proprietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Agente General para Navarra, LEONOR ARRIZA, Estafeta 16, E.

"La Voz" en Estella

JUNTA GENERAL EN EL NUEVO CASINO

En Asamblea general, celebrada el día 23 por el Nuevo Casino, fueron elegidos para formar su Junta Directiva, los siguientes señores:

Presidente: Don Francisco Erce. Vicepresidente: Don Emilio Pérez. Contador: Don Oswaldo Sotés.

SOLIDARIDAD DE O. V.

Se anuncia para el domingo día 5 del actual y hora de las diez de la mañana, en su domicilio social, la Junta General de Solidaridad Obrera de Estella.

UNION DE ANTIGUOS ALUMNOS DEL ORATORIO FESTIVO

El día de San Francisco de Sales, se celebró la Junta General de los Antiguos Alumnos del Oratorio Festivo, renovándose la mitad de la Junta, cesando el señor Merino, don Juan Jesús Montoya, don Bernardo Lacarra y el señor Gárriz, sustituyéndolos don Andrés Armañanzas, don Francisco Poyal, don José Senosiain y don Jaime Trebol, de los cuales dicha organización espera grandes trabajos.

COMITE PRO BAILE DE LA ERA

Suscrita por diversos elementos ha sido elevada una instancia al Ayuntamiento, para la formación oficial de un Comité Pro Baile de la Era, que presido por un concejal, sea el que organice los ensayos de este baile estellés.

Reina gran entusiasmo entre el elemento joven de Estella por aprender los bailes genuinos de nuestra raza.

El Comité se propone que los ensayos den comienzo en los primeros días de Febrero. MANIFIESTO DE LA ASOCIACION DE CAZADORES

La asociación de cazadores y pescadores de Estella y su distrito, ha lanzado un vibrante manifiesto a los aficionados, invitándoles a inscribirse en la citada asociación, con objeto de poder formar un cuerpo de guardas que cuide del desarrollo y conservación de la caza y evite los abusos que los desaprensivos cometen con la riqueza venatoria.

Estamos seguros que la afición acogerá como se merece la noble iniciativa de la Asociación e invitamos, como su Junta Directiva, a inscribirse en la Asociación de Cazadores de Estella y su distrito a los deportistas navarros.

De Enseñanza

POSESION

Ayer tomaron posesión de sus cargos de maestros todos los cursillistas que fueron aprobados hace unos días por el Consejo Provincial de primera enseñanza.

MINISTERIO DE INSTRUCCION PUBLICA

OPOSICIONES

Se convocan oposiciones para proveer 35 plazas de oficiales de Administración de tercera clase, dotadas con 3.000 pesetas (diez prestarán sus servicios en Madrid y los restantes en provincias), y 45 plazas más de aspirantes, que quedarán en expectación de destino.

Podrán tomar parte en estas oposiciones todos los españoles, varones o hembras, que hayan cumplido veinte años de edad y no excedan de cuarenta, siempre que justifiquen haber terminado los estudios para poder ostentar título facultativo de enseñanza superior (licenciados en Facultad, intendentes mercantiles, actuarios de seguros, maestros normales y veterinarios).

Las instancias, dirigidas al subsecretario, hasta el día 31 de marzo próximo. Se convoca asimismo para proveer por oposición 225 plazas de auxiliares de Administración de primera clase, dotadas con pesetas 2.500 (20 en Madrid y las restantes en provincias).

Pueden acudir todos los españoles de uno u otro sexo que hayan cumplido diez y seis años y no excedan de cuarenta.

El plazo, hasta el 31 de marzo.

PETICION DE LOS CURSILLISTAS DE MADRID

Los cursillistas de Madrid que actúan en el primer ejercicio han formado una comisión para dirigir al Tribunal Calificador una petición que, a nuestro juicio es justa y razonable.

Solicitan que el Tribunal apruebe no sólo teniendo en cuenta las plazas que les han asignado, sino a todos los que sean aptos para el desempeño de su misión docente y que en los próximos cursillos se les reserven las plazas.

A este respecto debemos afirmar que son estos cursillistas los más rezagados, y terminan su actuación uno de estos días.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la Funeraria de Ciga

Zapateria, 56. Teléfono 2715. PAMPLONA

Sellos de Propaganda

"Pro-Universidad Vasca"

DE VENTA

En el Centro Vasco

Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

Información del País Vasco

Los sin trabajo de Tolosa paralizan unas obras en el río Oria

El Gobernador civil de Alava no admite una propuesta para gestores. Con los petardos que explotaron ayer en Bilbao, se pretendía suspender la conducción de energía eléctrica a una fábrica. Se soluciona la huelga de Eibar.

GUIPUZCOA

San Sebastián 1 (22.00)

ENTREGA DE DONATIVOS

Don Eugenio Cortajarena ha entregado en la Alcaidía 25 pesetas con destino a las Cantinas Escolares.

También ha visitado al alcalde accidental don Nicolás Bizcarrondo para, como presidente de la Comisión Liquidadora de la disuelta Unión Republicana Autónoma, hacerle entrega, con destino a la Beneficencia, de mil doscientas ochenta y tres pesetas y veinticinco céntimos, remanente de los fondos de aquella organización.

UNA REUNION

Bajo la presidencia del presidente de la Gestora, se ha reunido esta mañana la Junta de la Caja de Ahorros provincial.

ASUNTOS DEL PUERTO

Ha visitado al presidente el comisario del puerto de Pasajes, con el cual ha conversado largamente a propósito de asuntos relativos al puerto mencionado.

NO HA RECIBIDO VISITAS

En el Gobierno civil ha habido esta mañana un abundante visiteo.

Pero muchas de las personas que tenían el propósito de entrevistarse con el gobernador, no han podido ver satisfechos sus deseos, a causa de que el señor Artola hallábase ocupado en la resolución de algunos asuntos urgentes.

LA PELOTA

En el Frontón Moderno han luchado hoy Chistu I y Pasay, contra Chiquito de Bilbao y Lejona.

Han ganado el partido los primeros, que han dejado a sus contrarios en 49 tantos para 50.

UZCUDUN, A MADRID

Mañana por la mañana saldrá para Madrid el boxeador Paulino Uzcudun.

UN INCENDIO

Esta mañana, a las siete, se ha originado un incendio en la fábrica de discos

VIZCAYA

Bilbao 1 (23.15)

SE PRETENDIA SUSPENDER LA CONDUCCION DE ENERGIA ELECTRICA

Con referencia a las explosiones advertidas ayer, podemos asegurar que los que colocaron los petardos pretendieron suspender la conducción de energía eléctrica a la fábrica de cementos.

El gobernador ha dicho que los agentes de la autoridad tienen orden de disparar, sin más aviso, contra los autores de estos hechos.

EL ASUNTO DEL DERRIBO DE UN PABELLON

La opinión está intrigada con lo ocurrido en Zamudio, al derrumbarse un pabellón de los destinados al nuevo Manicomio.

Se había dado orden de apuntalar la parte del pabellón que quedó en pie; pero a última hora se ha presentado un concejal bilbaíno y ha aconsejado a los obreros que no trabajen.

Esto último no ha tenido confirmación oficial.

ENTREGA DE CANTIDADES

Hoy se han hecho efectivas las cuatrocientas mil pesetas, cantidad con que el Estado contribuye a la construcción de grupos escolares en Bilbao.

TRES ALCALDESAS

Las Comisiones Gestoras de Arrizua, Echano y Lemoniz, serán presididas por tres señoras, que son maestras.

UNA REUNION QUE AGRADA AL GOBERNADOR

El gobernador civil ha dicho a los periodistas que ha visto con agrado la reunión que han celebrado los partidos republicanos de Vitoria, y en la que han tratado de cuestiones relacionadas con el paro obrero.

BODAS DE ORO

Hoy ha celebrado sus bodas de oro con la religión, el R. P. Alejo de la Virgen del Carmen, de la Orden Carmelita.

SIN NOTICIAS

En la Diputación se ha dicho a los periodistas que no había noticias de interés que comunicar a la Prensa. Lo mismo ha ocurrido en el Ayuntamiento.

ALAVA

Vitoria 1 (23.00)

HALLAZGO DE UN PETARDO

El vecino de Nanciarres, Víctor López, cuando se dedicaba a las faenas del campo, ha encontrado en las inmediaciones de "Venta caída", un petardo.

De este hallazgo se ha dado cuenta a las autoridades.

PARA ASISTIR A UNOS ACTOS NACIONALISTAS

Juventud Vasca de Gaztel organiza un autobús para los patriotas que deseen acudir a Bilbao para asistir a los actos que han de celebrarse en honor a la madre vasca.

NO ADMITE UNA PROPUESTA

El gobernador civil ha facilitado una nota, diciendo que ha acordado no admitir como gestores a los dos individuos propuestos por el partido radical.

A MADRID

En el sudexpreso de la noche ha salido para Madrid y Murcia, el ex gobernador civil de Guipúzcoa señor Yarela Rendueles.

A LA CASA DE SOCORRO

Hoy ha acudido a la Casa de Socorro, Tomás Díaz. Ha declarado que las lesiones que sufría se las ha producido al volcar, en el puerto de Azpioz, la camioneta que conducía.

Esta camioneta procedía de Pamplona.

QUEDO SOLUCIONADO EL CONFLICTO OBRERO DE EIBAR

A media noche regresó de Eibar el gobernador, que había presidido una reunión de patronos y obreros escopeteros, reun-



La cara es el espejo del alma, pero también lo es del estómago

Los sufrimientos del que padece del estómago se reflejan en su semblante. Cuantas personas en plena juventud aparecen envejecidas, desmejoradas y con mal color, por causa del mal funcionamiento de su estómago.

El Elixir Estomacal Saiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares. Tomando una cucharada después de las comidas, las digestiones son perfectas, desaparece el dolor de estómago, acidez, etc., y el enfermo come más y se nutre, recuperando la salud en poco tiempo.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

Stomaxil



¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAIZ"?

LLAME AL Teléfono 1406 y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra" PAMPLONA

C.A. Transatlántica

Vapores correos españoles. Próximas salidas

CUBA MEXICO, CUBA, NEW YORK

Enero vapor "Havana". Febrero vapor "Cristóbal Colón".

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA

17 Enero vapor "Magallanes". 16 Marzo vapor "Marqués de Comillas".

BRASIL-PLATA

Suspendida esta línea

PUERTO RICO, VENEZUELA

COLOMBIA

20 Enero vapor "Marqués de Comillas". 20 Febrero vapor "Juan S. Elcano".

Representante para Navarra: Luis Hovestfido S. garay Sarasta, 34 Tel. 2278-PAMPLONA



PERFECCION

La perfección que usted desea en la limpieza de sus sillas y muebles, la conseguirá con el

León

Lo más SENCILLO PRÁCTICO Y ECONÓMICO para dotar a suelos y muebles de un brillo perfecto y duradero



ANIS LAS CADENAS

DEPOSITO EN PAMPLONA. CONSTITUCION 12. TELEFONO 224

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Telemercados de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO

Table with columns for bond types (Interior, Exterior, Amortizable, etc.), denominations, and prices.

ACCIONES

Table listing various stocks and their prices, including Banco de España, Tesoro Austriaco, etc.

BILBAO

Telemercados del Crédito Navarro

Table listing various bank shares and their prices, including Banco de Bilbao, Banco de Vizcaya, etc.

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de La Voz

Table listing foreign exchange rates and prices for various currencies.

Avicultores, Apicultores, Ganaderos

Incubadoras, criadoras y toda clase de material para AVICULTURA y APICULTURA...

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS. Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA.

Dr. J. Ezquieta Arce. Enfermedades del corazón y pulmones. RAYOS X. CARLOS III, 14, 1. Pamplona

Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina. RAYOS X. RONCESVALLES, 4, primera. Teléfono 1022. Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopédico señor TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no pesan ni abultan amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados toleda, si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT que gustosamente atenderá gratis o cuantos se le presenten en Pamplona y en el Hotel Pirineos únicamente el LUNES próximo, día 6 del corriente.—Notas.—En San Sebastián, el día 5 en el Hotel Europa. En Tafalla, el día 7, en el Hotel Comercio, y en Zaragoza el día 8 en el Hotel Continental (Coso, 52).—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13, "CASA TORRENT".

40 **CARTAS DE CURADOS**

Numerosos casos curados...

Don Francisco de la Aldea, almacenista de aves y huevos, Plaza de los Mostenses, 10, Madrid, nos dice en una carta que ha tenido a bien dirigirnos:

"Soy antiguo consumidor de LAS CURAS DEL ABATE HAMON y en numerosos casos, algunos de gravedad, todos ellos curados con las Curas del Abate Hamon, he podido comprobar la maravillosa y segura eficacia de estos excelentes preparados vegetales, de los cuales soy el más entusiasta propagandista."

Si no le basta esta prueba de absoluta autenticidad, pida Vd. hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL "Lo que dicen los curados"

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufren y han recuperado la salud y la alegría con

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Farmacos, Ronda de la Universidad, núm. 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre
Calle
Ciudad
Provincia

SE MANDA GRATIS

Envíe Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresión con sello de 2 cts.

Dtor. F. Fdez. ARRATIA
NAKIZ, GARGANTA, OJOS
De los Institutos Eubio e Hispano Americano.

Ex-ayudante del doctor Tapia
CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6
Avenida ZARAGOZA, 1, segundo
Teléfono 2256

TOSTADORES
rápidos a aire caliente para café, cacao etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Fida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

CONTRA EL DOLOR LA ESPECIALIDAD NACIONAL CEREBRINO MANDRI

Nunca perjudica

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR. Procedimiento más moderno.

Consultor: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Entremetades de la Piel Veneno y Skills.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.º nº 16 enl.º ZARAGOZA

NE SFARINA

Excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños, y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas. Sólo se vende en botes cerrados.

NUM. 1.-MEDIO BOTE.
NUM. 2.-BOTE CORRIENTE.
NUM. 3.-BOTE TRIPLE (el más económico por su gran cabida).

Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábricas:



¡PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Sucesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

F. Salaverri
ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI

BILBAO.—Plazuela de San José, 2

Recibe en Pamplona el 3 de Febrero en el GRAN HOTEL, de 6 a 8 a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

Ibarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Madrid, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA:
Día 8 de febrero motonave "CABO SANTO TOMÉ"
Día 1 de Marzo, motonave "CABO SAN AGUSTIN"

Representantes en Barcelona: Hijos de Rómulo Boscá, Via Layetana, 7
AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larzáyos, Chapitela, 7, tercero
Luis Revestido, Sarriena, 25 bajo
PAMPLONA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Carabaña Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihépáticos

PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maure, 12 (antes Lealtad)-Madrid

CARBONES
Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarriena 31.-Tel. 2378
Pamplona.

CORREOS

150 plazas. No se exige título. Instancias hasta 31 de Marzo. Edición oficial del Programa. Folleto con detalles, gratis. PREPARACION: previo, 25 pesetas; oposición, 50; previo y oposición, 60. "CONTESTACIONES REUS", por Jiménez Sánchez, Herrero, Cabanas, López-Rey, Barahona y otros. Precio, 23 pesetas; oposición, 60. Venta a plazas.

Academia "Editorial Reus"

CLASES: PRECIADOS, 1.—LIBROS: PRECIADOS, 6.—APARTADO 12.250. MADRID

La revista de actualidad gráfica del hogar católico

HORMIGA DE ORO

Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas; de ellas cerca de 1.000 en papel "couche" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.

Dos novelas en folletín encuadernable.

PRECIO DE SUSCRIPCION
Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.

SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo. ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifo, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, núm. 6, Barcelona
Teléfono 75.376

A. OROZ Médico

ANALISIS

San Antón, 3, primero. Tel. 1248

"EL IRATI" S. A.

Vende el carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3.75 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (ciser) por sacos, a 0.13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
1390, carpintería de don Martín Cía. Descalzos, 70.
1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
2380, chocolates y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 22.
2545, electricidad en general de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.

pasando los avisos al teléfono 2228 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

Alquileres

ARRIENDO o vendo tres robadas de terreno en extramuros, a escasos metros de las cocheras de El Irati, propio para almacenar de materiales o uso agrícola, o para la elevación de cobertizos para alojar automóviles. Tiene buen acceso.—La Administración informará

SE ARRIENDA cuadra antes Vicente Oroz dentro del Ferial, capaz 40 ó 50 nulas en buenas condiciones. Agua, pizco en la misma cuadra.
Informes, Cuatropea 12. Genaro Ibarrola, Tafalla.

SE DESEA en sitio céntrico primer piso amplio para oficinas. Informes esta Administración.

Compras

COMPRARIA de ocasión, usado, 150 metros terreno, 100 de tabla ripia, 2.800 tejas encarnadas curvas, y 30 metros cuadrados de baldosa o ladrillo para solados.—Darán razón en la Administración.

EN LA AVENIDA de Carlos III compraria piso.—Informará la Administración.

COMPRARIA usadas 2.000 tejas curvas, encarnadas. Razón Administración.

SE DESEA comprar toda clase de herramientas usadas de hojalatería.—Para informes, dirigirse al corresponsal Ustároz, en Olite.

COMPRARIA coche 10 H. P., abierto, de ocasión y de condiciones.—Olite, 16, primer y izquierdo.

Empleos

SE NECESITA un muchacho de 16 a 18 años, con principios de panadero.—Informarán en la panadería Eustaquio Garbala, en Milagro.

DESEO colocación de carnicerito pada dentro o fuera de la población, con 37 años, casado. Informes en esta Administración.

SE OFRECE chófer mecánico; para más informes, dirigirse al garage Uria. Pamplona.

SE OFRECE señora para cocinera interina en la plaza. Descalzos 65 segundo izquierda.

SE OFRECE chica para servir en pueblo acostumbrada a toda clase de trabajos. Informarán en la Administración.

NODRIZA primeriza, tres días de leche, para criar en su casa. Se entenderán con José Fernau, PHILLAS.

SE OFRECE cocinera.—Informes, Mayor, 71, segundo derecha.

Enseñanza

Academia de corte sistema Rodríguez con blanco y color. Se prepara para profesoras. Se dan lecciones nocturnas.
San Gregorio 18, segundo

Huéspedes

SE DESEA pensión completa para huésped único.—Informes, en esta Administración.

JOVEN solicita pensión completa con habitación confortable; preferible Ensanche.—Informes, Administración, M. I.

Traspasos

BUENA OCASION: Por retirarse sus dueños se traspasa en Victoria el acreditado Café-Bar "La Oñatiarra". Informes en el mismo. Plaza de la República 28.

TRASPASO pequeña industria de perfumería en marcha, de fácil traslado y gran porvenir. Escribir a Ariza, LA VOZ DE NAVARRA.

Varios

MARTIN Alsua, concertista de acordeón. Se amenzan bodas, festejos populares y fiestas patronales, etc. Dirigirse a Mercaderes, 18, primero. Pamplona.

Préstamos
NECESITAMOS dinero para colocar sobre primera hipoteca con extraordinarias garantías, al 7 por ciento interés. "Garbiana". Navas Tolosa, 5, tercero.

CAPITALISTAS! Necesitamos con urgencia 100.000 pesetas para colocarlas primera hipoteca sobre dos casas que valen 350.000. Pagaremos 7 por ciento interés. AGENCIA GARBIANA. Navas Tolosa, 5, segundo. Teléfono 1249.

Venta de ganados

SE VENDE yegua preñada de burro, 7 años, perchona ligera. Mariano Alsua. Punes.

SE VENDE vaca holandesa en días de partur primer parto. Alejandro de Rapla. Villafranca.

SE VENDE una partida de solivos, solivillos y postes de luz, de madera, usados, a precios muy económicos. También vendo muy baratas estacas para cercas.—Razón Administración.

VENDO macre superior, seis años, para todo trabajo; carro semitracto, varios enseres labranza.—Informes, Mayor, 94, Tafalla.

VENDOS

VENDO buena partida de cubos de freno y olmo para carros y galeras, inmejorable calidad, muy secos.—Dirigirse Taller de carruajes de Andrés Iraizoz.

VENDO caserío buenas condiciones pago. 40.000 metros terreno Valle Baztan. Urdabiola 5. Estanco Celayeta, Iruñ.

VENTA de carneros y ovejas.—Se venden setenta carneros y ochenta ovejas, todo clase gorda y para el pique.—Detalles, don Andrés Sagüés, en Albar (Navarra).

Ventas
Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, imprenta.
Precios económicos

VENDO camioneta para 1.500 kilos, o cambiar por coche pequeño o moto.—Informes, en la Administración.

OCASION: Vendo dos galeras nuevas, propias para calzanas; una de tres caballerías y otra de cuatro. Facilidades de pago. Taller de carruajes. Andrés Iraizoz.

VENDEMOS casa, Nuevo Ensanche 185.000 pesetas, produciendo el 7 y medio por ciento libre de todo gasto. "Agencia Garbiana". Navas Tolosa, 5, tercero.

VENDO 2 vacas holandesas con sus productos nacidos este mes, segundo y cuarto parto.—Añorbe, Veterinario.

CENTRALES ELECTRICAS.—Vendo grupo compuesto turbina Francis, 75 caballos, 24 metros salto. Puede cambiar con facilidad para trabajar con salto 20 a 30 metros, regulador automático, alternador 42 K. V. A. marca A. E. G. Puede verse funcionando. También vendería solamente turbina y regulador. Informes: Pedro Arésil, Torrealega (Santander).

VENDO alfalfa empacquetada superior.—Esteban Deán, Villafranca.

HERMOSA

finca de seis robadas, en extramuros con su chalet, rentando al 8 por 10, valor 45.000 pesetas. Cambiaría por casa chalet o piso en la ciudad. Informará la Administración.

DOS FERRAS "FOKER" legítimas, bellísima estampa, propias para raza, de tres meses, vendo a 19 duros. Se deja elegir.—Razón Administración.

ALMENDROS DESMAYO.—Arboles y 10 sables talle alto de los afamados reveros.—"La Granja" de Mariano Graets, Euzoa.—Consultas y pedidos.—(Pidan catálogo). Pedro Val, Sangüesa.

VENDO almacén, sólida construcción, propio para industria o depósito, comercio con longitud de 50 m por 13 m, útil, a ocho minutos estación norte y próximo al empalme Plazaola. Razón, Mayor 10, segundo izquierda.

GANADEROS!—Cien arrobas de remolacha forrajera grande y de inmejorable calidad, a 0.50 pesetas la arroba, se venden.—Razón Administración.

VENDESE Chrysler 62, a toda prueba, cinco asientos. Dirigirse Apartado, 168 San Sebastián.

VENTA de casa. Sitio céntrico, rentando muy bien, en 37.000 pesetas. Del Olmo, Sarriena, número 15.

CASERIO en venta por 65.000 pesetas, con 3.000 robadas propiedad y 4.000 de común. Buena tierra cultivo, monte pino y roble, buen porvenir, abundantes y solicitados pastos, todos los años arrendados en 2.500 y 3.000 pesetas. Partido Aoz. Razón "Garbiana". Navas Tolosa, 5, tercero.

VENDEMOS gran cantidad de balaustrés hierro, un frente de galería de 5.25 metros, de ocasión, placas turcas y columnas de hierro.—ASURMENDI Y C.º, San Francisco, 8, tercero.

SE VENDE

un coche-cuna de dos asientos, en buen estado. Se dará barato, por no necesitarlo su dueño.—Informará en El Trust de las Medias, Calderería, 24.

AVICULTORES!—Incubadora a petróleo, segurísima, construcción casera, para 35 huevos, poco gasto y criadora, en 85 pesetas.—Razón Administración.

GRAN OCASION!—Dos bicicletas marca "AUTOMOTO". Una: modelo carrera, afin especial. Otra: gran "comfort", ruedas balón, frenos y manillar inglés, propia para paseo o dedicarla al reparto, valiendo actualmente 320 y 502 pesetas, respectivamente, vendo en 175 y 280 pesetas.—Razón en la Administración.

VENDO moto "CHRISHTOPE" de dos y medio H. P., inmejorable estado, por lo que se da a toda prueba. Consume dos litros de gasolina en 100 kilómetros, pagando la patente única de 55 pesetas anuales.—Razón en la Administración.

VENDO pan a 0.60 centimos kilo; y medio kilo, 0.30.—Jarauta, 83, tienda.

SERRIN superior, seco. Sirvo domicilio, ultramarinos, legumbres, huevos frescos. Precios económicos.—Jarauta, 32.

VENDO en 9.000 pesetas, casa de nueva construcción con huerta y gallinero, agua de Artés y pizo; a cinco minutos de Pamplona.—Zapatería, 42, primero derecha.

EN EXTRAMUROS vendo muy barato "chalet" muy sólido.—Razón, Administración.

VENDO escopeta semitracto, 16, triple cañón, pasador cuadrado, orejas de refuerzo; perro sabido 11 meses, principiante a cazar.—Hilario Maier, Bigueta (Rosario, 10).

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA"

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 1 peseta; seis meses, 1,50; un año, 3.
Fuera de Navarra: Tres meses 1,75; seis meses, 2,50; un año, 5.
En el extranjero: Seis meses, 3,50 pesetas; un año, 6,50 pesetas; un año, 50 pesetas al año.

CON PLUMA AJENA

Compatibles e incompatibles

—Ya ve usted—me dice mi amigo—. Yo vivía muy trabajosamente con un pequeño sueldo en ferrocarriles y otro pequeño sueldo en un ministerio. Por la mañana, de nueve a dos, en la oficina ferroviaria. Por la tarde, de cuatro a ocho, en el negociado ministerial. Llegaba a casa siempre jadeante. Comía apresuradamente y con el bocanado en la boca reanudaba el despacho agobiador. Era una vida dura, triste. Pero me permitía subsistir. Y ahora, de repente, viene esta orden que hace incompatibles ambos cargos. Y me he visto obligado a dejar el del ministerio. ¿Cómo vivirá en adelante. Si antes, con los dos sueldos, andaba siempre de cabeza, ahora, con uno solo, ¿qué será de mí y de los míos?

Calló el hombre. Agachó la cabeza. Alzó desesperado, los puños. ¿Por qué esta orden repentina? ¿Qué remedio? ¿A quién beneficia? ¿Produce economías al Tesoro? No, puesto que los cargos se mantienen. La diferencia está en que antes los desempeñaban unos y ahora los desempeñan otros. ¿Establece una saludable moral política? Tampoco, puesto que subsisten infinidad de individuos que acumulan sueldos y sueldos. Es una orden que, sin beneficiar a nadie absolutamente, daña de un modo irremediable a muchos.

Pero, además, es una orden que invade atribuciones parlamentarias. Porque en el Parlamento, dictaminado por la Comisión, está el proyecto de Incompatibilidades. Y son las Cortes, no un ministro, quienes pueden, constitucionalmente, resolver.

Nadie se explica esta excepción de incompatibilidad tan fulminante, tan a rajatabla. ¿Por qué establecerla únicamente con los ferroviarios? ¿Qué razones secretas y misteriosas condenan a estos funcionarios públicos a la miseria, a la ruina? ¿Hombres que en fuerza de trabajos y sacrificios cumplan su agobiadora misión se encuentran, de la noche a la mañana, desesperados, sin saber qué hacer.

Todavía, si la medida fuese general, producto de una ley que obligase a todos, no

habría otro remedio que aceptarla. Pero si al mismo tiempo que se declara incompatibles en tan humildes cargos a estos hombres modestos y laboriosos subsisten las escandalosas acumulaciones de cargos y sueldos fabulosos en las cumbres de la República, ¿cómo hablar de justicia de la República?

Esta ley del embudo que despoja al trabajador hasta de lo más necesario y mantiene al ocioso hasta en lo más suntuoso y superfluo, ¿puede ser ley en la República de trabajadores?

¿Puede seguir hablándose de justicia en un país con cerca del millón de obreros parados; con las substancias más caras cada día; con un proletariado hambriento, anarquizado por la propaganda y la miseria; con un capitalismo paralizante, aterrado por la desconfianza y la amenaza; con una clase media inerte, perseguida en la burocracia por aumentos votados y después negados en las Cortes; en la agricultura por un colapso de la producción, que perturba con sus dislates seudotécnicos los opulentos funcionarios de la Reforma agraria; en la industria, por la política aparatosa y costosísima de Institutos y Consorcios; en el comercio, por los contingentes de frutas y las importaciones de trigo, maíz y aceite; en las finanzas, por una estrazon del crédito, en que cada Banco es una muralla de la China?

Los incondicionales de casa y boca llaman a estas verdades "derroteros", y a quienes las señalan al país "enemigos de la República se reduce al grupo de suntuosos "compatibles" en numerosos capítulos del Presupuesto, quienes, lejos de alejarse de los negocios, como los "brazos positivos" de Horacio, sistematizan los negocios en un sistema planetario amplísimo y trazan amplias órbitas, no sólo a los planetas mayores, sino a los más ínfimos satélites.

Y cuando, como dijo un conspicuo "al servicio de la República", es realidad en el país la máxima de "gobernar es molestar", y está el proletariado hambriento y colérico, en pie de guerra contra el régimen; y los campesinos sin tierra y sin comer, contemplando el festín de Baltasar de la Reforma agraria; y los funcionarios heridos por desposeídos; y los industriales abrumados por gravados; y los partidos no afectos al Gobierno, sean del matiz que fueren, excluidos de toda posibilidad de fiscalización y propaganda, pendientes siempre del capricho ministerial; y la Prensa extraministerial siempre temblando bajo la espada de Damocles de esa ley de Defensa de la República, que es la más dañosa a la República, surge por el escotillón ministerial esta orden de incompatibilidad ferroviaria que viene a coronar la fiesta.

Pero los gobernantes, ¿están sordos? ¿Están ciegos? ¿Ha llegado el instante bíblico de repetir: "Tienen ojos, y no ven; oídos, y no oyen"?

El creyente

Importa ante todo, si se quiere conocer la naturaleza de un hombre consultar sus creencias, saber sus relaciones íntimas con Dios. El hombre a quien se refiere este esbozo, fué no solamente un cristiano comedido a la Fe, sino un católico viéndose en la Iglesia la representación tiende de Jesucristo.

Sus obras de una ortodoxia perfecta, no tienden a nada menos que a demostrar esta grandeza majestuosa y divina de la Silla de San Pedro. De Aquél a quien fué dicho por el Salvador: "Tu es Petrus". Para Miguel Angel, la Iglesia es Pedro, y de esta base ninguna más que él levantará el edificio grandioso y definitivo. Y escribió a Vasari, su confidente, hablándole de la edificación del más grande templo de los tiempos modernos. "Si abandonase la partida, me cubriría de vergüenza, y sería además un pecado perder el precio de todas las renos que he soportado durante estos diez años, por amor a Dios".

Cuando Paulo III da orden a Miguel Angel de trabajar en San Pedro, está último refusa toda retribución, diciendo que quería hacer esta obra "para la gloria de Dios". El testimonio de Sondrinos asegura este hecho, que Miguel Angel mismo confirma por sus cartas. Bien se sabe, además, que nunca se mostró ávido de dinero, y que, considerando el arte como una copia de las perfecciones del Creador, hizo sus obras con una conciencia religiosa, marcada con los caracteres del estudio más profundo y del ideal platónico más elevado. Los Papas—conoció siete—tuvieron siempre para él los más grandes miramientos; y a pesar de que en cierto ocasión debiera quejarse de la manera con que le trató un camarero de Julio III, es lo cierto que de todos los Papas recibió los mayores homenajes, los más delicados honores. Llegamos a esto: "Si fuera posible—decía Julio III—, yo me quitaría años de mi vida para añadirlos a la de Miguel Angel, a fin de que el mundo no vea ya tan cerca de perder tal hombre".

Miguel Angel había sido siempre un creyente. En la Naturaleza, como en el Arte, como en el Amor, era a Dios a quien buscaba y al cual se aproximaba cada día más. Nunca hubo la menor duda en su fe. Cuando las enfermedades o la muerte de su padre y de sus hermanos, el primero de sus cuidados fué de que recibieran los Sacramentos. Tenía una confianza sin límites en la oración. Y había en su soledad crisis de adoración mística. El azar nos ha conservado el recuerdo de una de ellas: un relato contemporáneo nos muestra el rostro exótico del héroe de la Sixtina, solo en el jardín de su casa, en medio de la noche, implorando al cielo...

NOTAS SOCIALES

La maniobra contra "La Conciliación"

CARTA ABIERTA

Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA.

Respetable señor: Para rendir culto a la verdad y ampliar los conceptos vertidos en el suelto "¿DARA RESULTADO?" aparecido ayer en el periódico de su digna dirección, le adjuntamos una carta que en los actuales momentos y para velar por nuestro buen nombre creemos de urgencia hacer pública. Somos enemigos de chanchullos y pastetes; por eso queremos que nuestra personalidad no aparezca confundida entre esos ciudadanos apuntados en el suelto de referencia. Cada palo que aguarde su vela.

Agradecemos de su benevolencia aprovechamos esta ocasión para saludarle de usted afínos, ss. ss.

Varios socios del Sindicato Libre
Pamplona, 1 de Febrero de 1933.

Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA.
Pamplona.

Muy señor nuestro: en el número del periódico de su acertada dirección correspondiente al día de ayer, apareció un suelto dedicado a poner de manifiesto las turbias maniobras que por parte de gentes pertenecientes al Sindicato Libre han llevado a cabo con objeto de "asaltar", sorprendiendo la buena fe de los inocentes obreros católicos, la Sociedad "La Conciliación".

Nosotros, como socios que somos del Sindicato Libre, debemos exponer a la opinión que los señores del citado Sindicato, que han sostenido conversaciones con los señores directores y obreros de "La Conciliación", lo han hecho con miras a la unión de los intereses de los señores citados y no al bien del obrero. A nosotros se nos ha dicho en el Sindicato Libre (hoy Sindicato Profesional) que lo que se buscaba era la unión de los obreros de Pamplona que senten en católico.

Pero nosotros preguntamos a esos señores—a los del Sindicato y a los de "La Conciliación"—: ¿Es que hay más de una clase de católicos? ¿Es que desde Roma el Santo Padre distingue entre los fieles de la Iglesia católica?

Y si no hay más que una clase de católicos, ¿por qué no se ha parlamentado con la Agrupación de Obreros Vascos de Pamplona? ¿Qué es lo que ha impedido este posible acercamiento? Porque debe saber la gente de Pamplona que en una de las reuniones preliminares de la fusión, se tomó el acuerdo de invitar a las conversaciones a Solidaridad de Obreros Vascos, pero esos católicos señores haciendo tabla rasa de su palabra, hicieron lo que les vino en gana.

Y como nosotros no queremos—en lo que a este asunto respecta—contraer responsabilidad de ninguna clase en tan delicado aspecto, debemos hacer público que por nues-

EL PROBLEMA DEL DIA

El verdadero socialista

Si el socialismo fuese una doctrina reivindicadora de los derechos del "productor" como partícipe con su trabajo en la sociedad de la producción, nosotros seríamos socialistas; y como cristianos, la Iglesia católica nos ayudaría a serlo; la pura doctrina de ella es dar a cada uno lo que le corresponde por justicia y ayudar al prójimo en sus necesidades, con lo que el superdotado de bienes materiales tiene que entregar de su exceso de renta por espíritu de caridad.

Pero si como católicos tenemos ese concepto del derecho del "productor", como nacionalistas estimamos como muy bien se indicaba en la exposición de las doctrinas sociales del Maestro, que la justicia social exige la estipulación de los derechos del "productor", de forma que pueda satisfacer todas sus necesidades.

El obrero, mejor dicho, el productor, porque la palabra es más extensa en lo que comprende que el concepto de obrero, el "productor", decimos, que se asocia con el capital para la empresa de producir, es un socio que aporta dos elementos de vida: su trabajo y habilidad material, que se pagan con el jornal de un obrero, y que corresponde al sostenimiento y amortización de una máquina con la que se compara el esfuerzo material del hombre; una segunda parte, que es el derecho de asociado del "productor", que entrega a la sociedad su inteligencia y su labor intelectual.

Si llamamos, en consecuencia, R a la remuneración de un obrero, esa tiene que ser igual a la suma de dos cantidades; la primera, el jornal ordinario; la segunda, los honorarios de la labor intelectual.

la vida del obrero, el valor de S., que quedará legislada y definida por las leyes del trabajo, y que estará constituida por el jornal medio necesario para la vida de un obrero normal, y que a su vez debe comprender, que es la cantidad necesaria para mantener y vivir una familia normal, y p. que es la prima que hay que entregar a la Caja de Seguros para cubrir todos los riesgos del obrero y también la prima que hay que entregar de todo jornal para asegurar a los obreros casados lo necesario para atender a las necesidades de una familia que sea superior a la normal aceptada como tipo para la aplicación del salario S.

El otro sumando que entre a formar parte de la retribución total R lo hemos llamado H, y ese es, como quien dice, el honorario de la cooperación intelectual del obrero. Ahí entra el "productor" como verdadero socio de la producción, y para fijar su cuantía y su función, el obrero puede defender su derecho a la participación de las utilidades, de la intervención en la gestión y de su presentación como orientador de la forma de organizar el trabajo.

Esta es nuestra doctrina, y meditando sobre ella se convencerán los obreros de la importancia de su aplicación, ya que la remuneración viene a ser una función de la cultura del "productor".

Con esa organización de la remuneración, se llega a excitar el resaca de cultura de los "productores", el anhelo de los mismos de conocer el negocio y la técnica de la fabricación en la que presta sus servicios y hasta el entusiasmo de la mejor marcha de la empresa.

¿Hace falta ir más allá? ¿Se precisa para organizar de esa forma la remuneración del trabajo destruir la propiedad, matar el capital o ahuyentarlo, oír a nadie, querer apoderarse de la enseñanza y pretender desterrar del alma de nuestros hijos la idea de la religión y hasta de la moral?

Las soluciones socialistas, comprobadas por los hechos, son bien distintas.

En Donostia se han presentado legiones de obreros de tierras extrañas que, hambrientos, huyen de ellas. Un concejal, no nacionalista, del Ayuntamiento donostiarra, ha pedido al alcalde tome carta en el asunto, ya que denuncia que, procedente de Extremadura, han llegado todos los habitantes de un pueblo huyendo de la miseria.

Esa huida de sus tierras se produce en el momento en que en ellas se aplica la ley agraria. Esas son las consecuencias de las doctrinas socialistas: destruir y arruinar.

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-refortificante el aperitivo VINO ONA

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 30.

RAZAS LEHORN Y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

Grandes existencias

Maderas de pino
Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones
Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la mada y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos. Cirujos gallísticos. Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 1,30 pesetas

FERMIN GORIARI

Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERIA 52 2.

Luis M. de Ubago

Ortólogo de la Casa Misericordia
MAYOR, 72, segunda Tel. 2791
PAMPLONA



Amigos y admiradores de Rein en el campo de Noain, viendo el "Begaso" de Rein

Navarra en su vida histórica

(Continuación)

vitam sibi dari pacemque largiri, non tam precacibus quam muneribus exoptant. Unde acceptis obsidibus, tributisque solutis, pace composita, directum iter in Gallias profecturus ascendit (accepti) in Calagurris et Huscam civitates transitum faciens. (S. Isid., Esp. Sag., t. VI); y contra el último rey de los godos [Cuando el Rey (Roderick), que entonces guerraba contra Pamplona, recibió aviso de la expedición de Tarif, la estimó peligrosa y dejó el país de Pamplona para encaminarse al Mediodía.—Pasaje de Akbar madjuna, citado por Dozy en Recherches & t. I, 43].

No es mentira que los Godos domasen a los Baskones. Las comarcas más abiertas del país injustamente las detentaron, siendo causa esta usurpación de una guerra que duró mientras hubo Godos en España. Algunos de los monarcas subieron montes arriba, pe-

ro en rápidas incursiones de castigo que no causaban estado. La posesión de Pamplona fué episódica; sus fechas principales las marca la asistencia de los obispos irunincenses a los Concilios de Toledo, episódica, también, como aquella. [Liliolo asistió al tercer Concilio toledano en 589, reinando Recaredo; el diácono Vincomalo, en nombre del obispo Atilano, al décimo-tercio en 681, reinando Ervigio; el mismo Vincomalo, en nombre de Marciano, al décimo-sexto, año 688, reinando Egica. Además, el obispo Juna confirmó un decreto de Gundemaro (610-612).] Varios escritores españoles han supuesto que los reyes de Asturias, como herederos de la monarquía goda, ejercieron dominio sobre Baskonia. Mas, si aquí hubo herencia fué la del aborrecimiento y la del propósito de no dejarse sojuzgar por ellos.

LOS BASKONES Y LOS ARABES

El estrepitoso y rápido derumbamiento de la monarquía visigótica suscitó a los Baskones nuevos enemigos: de los primeros tiempos de la lucha contra éstos sabemos muy poco. El señor Codera encontró algunas noticias en los historiadores árabes, que va-

mos a resumir brevemente. Según Abenalfaradi, Pamplona se sometió a los Musulmanes mediante un pacto, antes del año 100 de hégira (de 3 de agosto de 718 a 23 de julio de 719 pagando, al parecer, tributo que pagaba Orihuela.

El emir Ocha conquistó a Pamplona entre los años 734 a 739, según Abenadari; de esto pudiera inferirse que Pamplona se sometió a pagar el tributo general, quedando en ella algún jefe basko, como señor independiente; pero Ocha dejó musulmanes, contra los cuales se rebelaron los baskos.

Cuando Abderrahmán I llegó a las puertas de Alandulos, los Baskos, en Pamplona, habían quebrantado la paz, y Jusuf envió dos jefes, Abenxibah y Alhosain, que fueron derrotados.

Según Abenatlar, en una campaña del año 164 de la hégira, el mismo Abderrahmán conquistó a Calahorra, y después se dirigió al país de los Baskos, donde, habiendo sitiado el castillo de Ximen el fuerte, se apoderó de él.

Según los mismos autores árabes, quedaron libres de la conquista los montes de Pamplona y Caracoxa; pero nada nos refiere tocante a los casos particulares de la resistencia que a la invasión sarracénica opusieron los Baskones. (55).

Abderrahmán, cuando marchó a sitiar a Burdeos después de la muerte de Munuza

(según el Pacense) atravesó los Pirineos por la parte de Pamplona. Abdelmelio ben Kantan, en el año 115 (=734), fué contra la tierra de los Baskones y volvió ileso.

Al hablar de las poblaciones sitas en las estribaciones de los Pirineos, el señor Codera supone que la parte montuosa estuvo siempre en poder de los Baskones o naturales del país, siendo quizá Alquezar en Sobrarbe, Roda en Ribagorza y Ager en el Pallars las poblaciones que marcaron el límite de la dominación musulmana por aquella parte, aunque esta hipótesis es opuesta a las tradiciones referentes a Jaca y sus conquistas por el conde Aznar.

LOS BASKONES Y LOS FRANCOS

ORIGEN DE LA MONARQUIA N.BARKA

Como ya queda indicado arriba, varios escritores, apoyados en el texto del Turonense que cuenta la irrupción de los Baskones acaecida el año 587, se imaginan que desde este año data la presencia de dicha estirpe al norte del Pirineo. Quien más contradice a esta opinión es la Lingüística. Baskones hubo innumerablemente en el país basko de Francia y aun en otros territorios a lo largo de la cadena pirineica. La invasión de los Baskones meridionales (suponiendo que este sea el sentido recto del mencionado pasaje), como aumentó el número de los septentrionales, les permitió a estos conquis-

tar, o acaso recuperar, llanuras donde antes habían habitado.

La historia de unos y otros Baskones durante este período ofrece simetría maravillosa. Todos ellos detestan a los Germanos y pelean heroicamente contra su dominación.

El año 581—notese bien la fecha—el duque Bladastes combatió, por orden de Chilperico, a los Baskones y perdió la mayor parte de su gente [Bladastes dux in Vasconiana abijt, maximeque partem exercitus sui amisit.—Greg. Tur., Hist. eccles. franc., I, VI]; el año 587 los Baskones invaden la Novempopulania [Vascones vero de montibus prorumpentes in plana descendunt, vineas agrosque depopulantes, damos tradentes incendio, nonnullos abducentes captivos cum pecoribus.—Greg. Tur., Hist. eccles. franc., I, X, 7. Los Vascones, bajando de los montes se lanzan a las llanuras, arrasan las viñas y los campos, incendian las casas y se llevan algunos cautivos, juntamente con los ganados). Dichos escritores suponen que los Baskones cispirenáticos, por la presión de los monarcas visigodos de Toledo, atravesaron los montes Pirineos e invadieron las llanuras de la Novempopulania. Dejada aparte la inverosimilitud de que gentes obligadas a expatriarse tuvieron ánimo y decisión suficientes para apoderarse de nuevos territorios en la forma en que nos narra el Turonense, es lo cierto que del texto de S. Gregorio, pulsado con tiento, únicamente se colige que los Baskones bajaron con impetu de sus montañas; no que las atravesaron. según el significado genuino del verbo prorumpere. Pero la Lingüística ha demostrado, con nombres topónimos conocidos en las montañas pirenaicas, que antes de dichos Baskos hubo ya gentes celtibéricas que habitaban ciertas comarcas ultrapirenaicas. El territorio aludido fué ocupado, según parece, por emigraciones sucesivas (siglos VI y VII), aunque la principal de ellas fué, sin duda, la que menciona el Turonense: dices que tuvieron por compañeros de ruta a los Vascos; el año 602, Theodoberto II, rey de Austrasia, y Thierry II, rey de Burgundia, copartícipes de la Aquitania, derrotaron a los Baskones y les impusieron tributo y el gobierno de un duque llamado Genial [Anno VII regni Theuderici... Eo anno Theodericus et Theudericus exercitum contra Vascones dirigit, ipsosque de auxiliante defectos suae dominationis redigunt et tributarios faciunt. Ducem super ipsos nomine Geniale institunt, qui eos feliciter dominavit.

(Continúa)

(55) "Estudios críticos de historia arábica española", I, página 171 y sig., y II, p. 109.